

# Enquête sur l'ODD 16

## Questionnaire

Document technique



Le Programme des Nations Unies pour le développement est la principale organisation des Nations Unies qui lutte pour mettre fin à l'injustice de la pauvreté, des inégalités et du changement climatique. En collaboration avec notre vaste réseau d'experts et de partenaires dans 170 pays, nous aidons les nations à construire des solutions intégrées et durables pour les personnes et la planète. Pour en savoir plus, rendez-vous sur [undp.org](http://undp.org) ou suivez @UNDP



**UNODC**

United Nations Office on Drugs and Crime

La mission de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime est de contribuer à la paix et à la sécurité mondiales, aux droits de l'homme et au développement en rendant le monde plus sûr face à la drogue, au crime, à la corruption et au terrorisme.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.unodc.org](http://www.unodc.org) ou suivez @UNODC



UNITED NATIONS  
**HUMAN RIGHTS**  
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER

La mission du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH) est d'œuvrer pour la protection de tous les droits de l'homme pour tous, d'aider les gens à réaliser leurs droits et les responsables de la défense de ces droits à veiller à leur mise en œuvre.

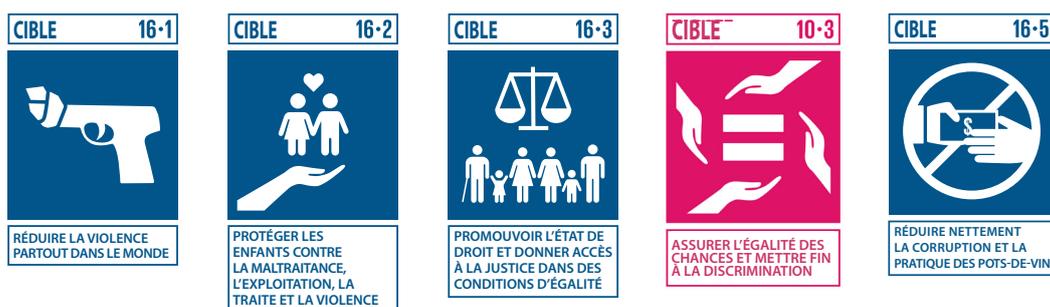
Pour en savoir plus, rendez-vous sur <https://www.ohchr.org/FR/pages/home.aspx> ou suivez @UNHumanRights

# Enquête sur l'ODD 16

## Questionnaire



Les questions marquées d'un \* sont obligatoires  
Les questions sans astérisque sont facultatives (non essentielles pour calculer l'indicateur)  
Pour les questions sociodémographiques, des instructions sont données pour les modules  
avec lesquels elles sont obligatoires



## TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION (INT)</b> .....	<b>4</b>
<b>VARIABLES SOCIODÉMOGRAPHIQUES</b> .....	<b>5</b>
<b>FILTRES GÉNÉRAUX (SCR)</b> .....	<b>12</b>
<b>SÉCURITÉ (SA)</b> .....	<b>13</b>
16.1.4 Proportion de la population qui se sent en sécurité lorsqu'elle marche seule dans la zone où elle vit une fois l'obscurité tombée .....	13
16.7.2 Proportion de la population qui pense que la prise de décisions est ouverte et réactive - Efficacité des politiques externes (EPE) .....	14
16.6.2 Proportion de la population satisfaite de sa dernière expérience des services publics (SPS) ...	16
<b>CORRUPTION (CR)</b> .....	<b>25</b>
16.5.1 Proportion de personnes qui ont eu au moins un contact avec un agent public et qui ont versé un pot-de-vin à un agent public, ou se sont vu demander un pot-de-vin par ces agents publics, au cours des 12 derniers mois .....	25
<b>ACCÈS À LA JUSTICE (AJ)</b> .....	<b>37</b>
16.3.3 Proportion de la population qui a connu un différend au cours des deux dernières années et qui a accédé à un mécanisme formel ou informel de règlement des différends .....	37
<b>DISCRIMINATION (DS)</b> .....	<b>42</b>
16.b.1/10.3.1 Proportion de la population déclarant s'être personnellement sentie victime de discrimination ou de harcèlement au cours des 12 derniers mois sur la base d'un motif de discrimination interdit par le droit international des droits de l'homme.....	42
<b>VIOLENCE PHYSIQUE (PHV)</b> .....	<b>48</b>
16.1.3(a) Proportion de la population ayant subi (a) des violences physiques au cours des 12 derniers mois.....	48



<b>VIOLENCE SEXUELLE (SEV) ET HARCÈLEMENT SEXUEL (SHAR) .....</b>	<b>62</b>
11.7.2(b) Proportion de personnes victimes de harcèlement sexuel au cours des 12 derniers mois ...	62
16.1.3(c) Proportion de la population ayant subi (c) des violences sexuelles au cours des 12 derniers mois.....	62
<b>VIOLENCE PSYCHOLOGIQUE (PSV) ET HARCÈLEMENT NON SEXUEL (PHAR) .....</b>	<b>78</b>
11.7.2(A) Proportion de personnes victimes de harcèlement physique au cours des 12 derniers mois.....	78
16.1.3(b) Proportion de la population ayant subi (b) des violences psychologiques au cours des 12 derniers mois.....	78
<b>SIGNALEMENT DE VIOLENCES (VR) .....</b>	<b>93</b>
16.3.1 Proportion de victimes de violences au cours des 12 derniers mois qui ont signalé leur victimisation aux autorités compétentes ou à d'autres mécanismes de règlement des conflits officiellement reconnus .....	93
<b>TRAITE DES PERSONNES À DES FINS DE TRAVAIL FORCÉ (TIP) .....</b>	<b>94</b>
16.2.2 Estimation du nombre de victimes de la traite à des fins de travail forcé pour 100 000 habitants au cours des cinq dernières années .....	94
<b>ÉVALUATION DES ENTRETIENS .....</b>	<b>99</b>

# INTRODUCTION (INT)

<<Enregistrer à partir de l'échantillon, ne pas demander>>

**\* REG. Région géographique**

- 01 – <<liste des codes des régions nationales>>
- 02 –
- 03 –

<<Enregistrer à partir de l'échantillon, ne pas demander>>

**\* URB. Niveau d'urbanisation**

- 01 – urbain
- 02 – rural<sup>1</sup>

**INT1. Bonjour/Bonsoir, je m'appelle <<nom de l'interrogateur>>. Je suis avec <<ONS/organisation>>, et je suis ici parce que nous menons une enquête importante. L'enquête recueille des informations sur certains aspects de la gouvernance et de la sécurité vécus par les habitants de <<PAYS>>.**

**Ce questionnaire ne contient aucune information permettant de vous identifier, vous resterez donc anonyme.**

<<insérer un texte adapté relatif au consentement et à la confidentialité, conformément à la législation nationale>>

**Veillez répondre à chaque question en fonction de vos connaissances et de votre expérience. Il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses.**

**Cet entretien durera environ <<XX>> minutes. La participation à l'enquête est volontaire, vous pouvez également décider de ne pas répondre à certaines questions lors de l'entretien. Veillez répondre à chaque question en fonction de vos connaissances et de votre expérience. Il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses.**

**Acceptez-vous de commencer l'entretien ?**

- 01 – Oui
- 02 – Non

---

<sup>1</sup> Pour déterminer le niveau d'urbanisation, l'ONS/institut est encouragé à utiliser une variable nationale qui peut être mise en correspondance avec les statistiques démographiques, pour la poststratification ou la vérification post-hoc de la composition de l'échantillon.

# VARIABLES SOCIODÉMOGRAPHIQUES

<<Demander à tous>>

## D1. Puis-je vous demander en quelle année vous êtes né(e) ?

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, SA, CR, EPE, SPS, DS, TIP

<<contrôler pour la tranche d'âge 18<sup>2</sup>-105 ans>>

Donnez votre année de naissance : \_\_\_\_\_

9998 – Je ne sais pas

9999 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si D1 = 9998 ou 9999>>

## D1\_CAT. Pouvez-vous alors me dire dans quelle tranche d'âge vous vous situez ? Avez-vous entre ...

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, SA, CR, EPE, SPS, DS, TIP

01 – 18-19

10 – 60-64

02 – 20-24

11 – 65-69

03 – 25-29

12 – 70-74

04 – 30-34

13 – 75-79

05 – 35-39

14 – 80-89

06 – 40-44

15 – 90 ou plus

07 – 45-49

08 – 50-54

98 – Je ne sais pas

09 – 55-59

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

## D2. Quel niveau d'éducation maximal avez-vous atteint ?<sup>3</sup>

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, CR, DS

<<Ne pas lire, coder à partir de la réponse>>

00 – Pas d'éducation formelle

06 – Enseignement post-secondaire non supérieur

01 – Scolarité informelle uniquement

07 – Baccalauréat / diplôme équivalent complété

02 – Niveau inférieur au primaire

08 – Master / diplôme équivalent ou supérieur

03 – École primaire terminée

04 – Premier cycle du secondaire terminé

98 – Je ne sais pas

05 – Secondaire supérieur terminé

99 – Je préfère ne pas répondre

2 En supposant que la population ciblée par l'enquête est composée d'adultes.

3 Les ONS doivent établir ces catégories en fonction des types de niveaux d'éducation pertinents au niveau national. Ils peuvent remplacer ces catégories par d'autres catégories bien comprises de la population générale, mais qui permettent toujours le recensement à l'aide de ces catégories pertinentes.

<<Demander à tous>>

**D3. Quel est votre sexe ?**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, SA, CR, EPE, SPS, AJ, DS, TIP

<<Ne pas lire, une seule réponse>>

- |                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 01 – Homme     | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Femme     | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Intersexe |                                 |

77 – Autre, veuillez préciser \_\_\_\_\_

<<Demander SI D3 < 98>>

**D3A. Est-ce le même que votre sexe à la naissance ?**

OBLIGATOIRE AVEC : DS

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<<Demander si D3A = 02>>

**D3B. Quel était votre sexe à la naissance ?**

OBLIGATOIRE AVEC : DS

<<Ne pas lire, coder la réponse>>

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 01 – Homme                  | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Femme                  | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Intersexe <sup>4</sup> |                                 |

<<Demander à tous>>

**D3C. Vous identifiez-vous actuellement comme ... ?**

OBLIGATOIRE AVEC : DS

<<Lire>>

- |                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 01 – Un homme  | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Une femme | 99 – Je préfère ne pas répondre |

77 – Autre, veuillez préciser \_\_\_\_\_

<<Demander à tous>>

**D4A. Êtes-vous un(e) citoyen(ne) de <<pays de l'enquête>> ?**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non | 99 – Je préfère ne pas répondre |

4 Remarque à l'intention des ONS : ajoutez « intersexe » uniquement si le pays autorise ce « troisième sexe » sur les certificats de naissance, depuis la première année légitime de naissance compte tenu de la limite d'âge inférieure de la population cible et de l'année d'administration, utiliser des termes officiels.

<<Demander si D4A = 02, 98. Coder automatiquement le pays de l'enquête si D4A = 01.  
Coder automatiquement 99 si D4A = 99>>

**D4B. Quelle est votre nationalité ?**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

<<Ne pas lire. Coder selon le nom du pays>>

Codez avec la liste des codes standard des pays et des zones à usage statistique – Noms de pays

Intégrez dans la liste de codes :

77 – Apatride / Sans nationalité

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si D4B n'est pas 77, 98, 99>>

**D4C. Avez-vous une deuxième nationalité ?**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

<<Ne pas lire>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si D4C = 01>>

**D4D. Quelle est votre deuxième nationalité ?**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

<<Ne pas lire. Coder selon le nom du pays>>

Codez avec la liste des codes standard des pays et des zones à usage statistique – Noms de pays

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**D5A. Êtes-vous né(e) en (sur le territoire actuel de) <<pays de l'enquête>> ?**

OBLIGATOIRE AVEC : VR, AJ, DS, TIP

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si D5A = 02, 98. Coder automatiquement le pays de l'enquête si D5A = 01.  
Coder automatiquement 99 si D4A = 99>>

**D5B. Dans quel pays êtes-vous né(e) ?**

OBLIGATOIRE AVEC : VR, AJ, DS, TIP

<<Ne pas lire, coder selon le nom du pays. En cas de doute, prendre en compte les territoires actuels des pays>>

Codez avec la liste des codes standard des pays et des zones à usage statistique – Noms de pays. Placez le pays de l'enquête en première position pour le retrouver facilement.

997 – Pas en <<pays de l'enquête>>, mais je ne sais pas dans quel pays

998 – Je ne sais pas

999 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**D5C. Dans quel pays est né votre père ?**

OBLIGATOIRE AVEC : VR, AJ, DS, TIP

<<Ne pas lire, coder selon le nom du pays. En cas de doute, prendre en compte les territoires actuels des pays>>

Codez avec la liste des codes standard des pays et des zones à usage statistique – Noms de pays. Positionnez le pays de l'enquête en haut de la liste pour pouvoir le sélectionner facilement

97 – Pas en <<pays de l'enquête>>, mais je ne sais pas      98 – Je ne sais pas  
dans quel pays      99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**D5D. Dans quel pays votre mère est-elle née ?**

OBLIGATOIRE AVEC : VR, AJ, DS, TIP

<<Ne pas lire, coder selon le nom du pays. En cas de doute, prendre en compte les territoires actuels des pays>>

Codez avec liste des codes standard des pays et des zones à usage statistique – Noms de pays. Positionnez le pays de l'enquête en haut de la liste pour pouvoir le sélectionner facilement

97 – Pas en <<pays de l'enquête>>, mais je ne sais pas      98 – Je ne sais pas  
dans quel pays      99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si D5A n'est pas le pays de l'enquête, 98 ou 99>>

**D5E. Quand êtes-vous venu(e) habiter pour la première fois en <<pays de l'enquête>> ?**

OBLIGATOIRE AVEC : VR, AJ, DS, TIP

<<Champs de date pour le mois et l'année.

Codez le mois (MM) sous le numéro 98 si le mois est inconnu et saisissez l'année. Codez le mois sous le numéro 98 et l'année (AAAA) sous le numéro 9998 si la personne interrogée ne sait pas du tout. Codez le mois sous le numéro 99 et l'année sous le numéro 9999 si la personne interrogée préfère ne pas répondre.

**Définition de « venir résider » :** la personne est venue dans le pays et y est restée au moins un an, indépendamment de la raison et du statut juridique ; ou envisage d'y rester au moins un an si elle est arrivée il y a moins d'un an.>>

Date d'enregistrement : MM-AAAA

<<Demander si D5A = 02>>

**D5F. Quelle est la principale raison qui vous a amené(e) à venir résider récemment en <<pays de l'enquête>> ?**

OBLIGATOIRE AVEC : VR, AJ, DS, TIP

<<Ne pas lire. Une seule réponse.>>

- 01 – Emploi (y compris service militaire), emploi trouvé avant de migrer
- 02 – Emploi (y compris service militaire), aucun emploi trouvé avant de migrer
- 03 – Éducation, études ou formation
- 04 – Mariage, formation d'une union, regroupement familial ou formation d'une famille
- 05 – <<pays de l'enquête>> est le pays d'origine de l'un ou des deux parents
- 06 – Conflit armé
- 07 – Violence généralisée
- 08 – Persécution et/ou violations des droits de l'homme
- 09 – Expérience et/ou peur du crime

- 10 – Catastrophes naturelles ou causées par l’homme
- 11 – Trafic/coercition
- 96 – Autres déplacements forcés ou expulsions
- 97 – Autres mouvements volontaires
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**D6. À quel groupe ethnique appartenez-vous ?<sup>5</sup>**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, VR, DS

<<Lire et cocher tout ce qui s’applique>>

- 01 – <<Groupe ethnique/racial pertinent au niveau national 1> >
- 02 – <<Groupe ethnique/racial pertinent au niveau national 2> >
- 03 – <<Groupe ethnique/racial pertinent au niveau national 3> >
- 04 – <<Groupe ethnique/racial pertinent au niveau national 4> >
- 05 – <<Groupe ethnique/racial pertinent au niveau national 5> >
- 06 – <<Groupes ethniques/raciaux mixtes/multiples 6> >
  
- 77 – Autre, précisez : \_\_\_\_\_
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**D7. Les prochaines questions portent sur les difficultés que vous pourriez avoir à faire certaines activités à cause d’un PROBLÈME DE SANTÉ.**

OBLIGATOIRE AVEC : SPS, EPE, AJ, DS

<<Lire les éléments et les catégories de réponse, une réponse par élément>>

	Non - pas de difficulté	Quelques difficultés	Beaucoup de difficultés	Totalement impossible	Je ne sais pas	Je préfère ne pas répondre
<b>A. Avez-vous des difficultés à voir, même si vous portez des lunettes ?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>B. Avez-vous des difficultés à entendre, même si vous utilisez une prothèse auditive ?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>C. Avez-vous des difficultés à marcher ou à monter des marches ?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>D. Avez-vous des difficultés à vous souvenir ou à vous concentrer ?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>E. Avez-vous des difficultés (à prendre soin de vous, par exemple) à vous laver partout ou à vous habiller ?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>F. En utilisant votre langue habituelle (langue d’usage), avez-vous des difficultés à communiquer, par exemple à comprendre ou à être compris(e) ?</b>	01	02	03	04	98	99

5 L’ONS doit ajuster/ajouter une question pertinente au niveau national qui est généralement utilisée pour préciser l’origine ethnique/raciale. La question doit être basée uniquement sur l’auto-identification du répondant, la sélection multiple doit être autorisée et doit offrir la possibilité de répondre « autre » et de saisir le texte manuellement, en plus des catégories les plus fréquentes au niveau national. Voir : <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Indicators/Pages/documents.aspx>.

<<Demander à tous>>

**D8. Quelle est votre religion ?**

OBLIGATOIRE AVEC : DS

<<Une seule réponse>>

- |   |   |
|---|---|
| 00 – Pas de religion                                  | 15 – <<dénomination pertinente au niveau national 5>> |
| 01 – Athée/agnostique                                 | 16 – <<dénomination pertinente au niveau national 6>> |
| 11 – <<dénomination pertinente au niveau national 1>> | 77 – Autre, précisez : _____                          |
| 12 – <<dénomination pertinente au niveau national 2>> | 98 – Je ne sais pas                                   |
| 13 – <<dénomination pertinente au niveau national 3>> | 99 – Je préfère ne pas répondre                       |
| 14 – <<dénomination pertinente au niveau national 4>> |   |

<<Demander à tous>>

**D9. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre état civil actuel ?**

OBLIGATOIRE AVEC : DS

<<Lire, une seule réponse>>

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 01 – Célibataire / jamais marié(e)           | 06 – Veuf/veuve                 |
| 02 – Marié(e)                                |                                 |
| 03 – Cohabitant avec un(e) partenaire intime | 77 – Autre, précisez : _____    |
| 04 – Séparé(e)                               | 98 – Je ne sais pas             |
| 05 – Divorcé(e)                              | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<<Demander à tous>>

**D10. Un ménage peut avoir différentes sources de revenus et plus d'un membre du ménage peut y contribuer. En pensant au revenu mensuel total de votre ménage : votre ménage est-il en mesure de couvrir les dépenses de base ... ?**

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 01 – Très facilement              | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Facilement                   | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Assez facilement             |                                 |
| 04 – Avec quelques difficultés    |                                 |
| 05 – Avec difficulté              |                                 |
| 06 – Avec beaucoup de difficultés |                                 |

<<Demander à tous>>

**D11 Quelle fourchette correspond le mieux au revenu net mensuel total de votre ménage ?<sup>6</sup>.**

OBLIGATOIRE AVEC : PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, CR, SPS, DS

- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| 01 – <<1er décile>> | 08 – <<8e décile>>              |
| 02 – <<2e décile>>  | 09 – <<9e décile>>              |
| 03 – <<3e décile>>  | 10 – <<10e décile>>             |
| 04 – <<4e décile>>  |                                 |
| 05 – <<5e décile>>  | 98 – Je ne sais pas             |
| 06 – <<6e décile>>  | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 07 – <<7e décile>>  |                                 |

6 Les déciles de revenu doivent être déterminées par l'ONS / l'institution, sur la base des statistiques nationales sur les revenus des ménages.

<<Demander à tous>>

**D12. Vous considérez-vous comme ... ?**

OBLIGATOIRE AVEC : DS

<<Lire, une seule réponse>>

01 – Hétérosexuel(le) ou hétéro

98 – Je ne sais pas

02 – Homosexuel(le) ou gay/lesbienne

99 – Je préfère ne pas répondre

03 – Bisexuel(le)

77 – Autre, précisez : \_\_\_\_\_

**D13. La personne répond-elle (elle-même) aux questions ?**

OBLIGATOIRE SI LA DÉCLARATION PAR PROCURATION EST POSSIBLE

01 – Oui

02 – Non

## FILTRES GÉNÉRAUX (SCR)

\* SCR1. Veuillez m'indiquer si vous avez habité en permanence en <<pays>> au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE) ?

01 – Oui

02 – Non

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

\* SCR2. Filtre relatif à la situation familiale

		Oui	Non	Je ne sais pas	Je préfère ne pas répondre
A	Vivez-vous actuellement avec un(e) conjoint(e) ou un(e) partenaire ?	1	2	8	9
SI SCR2_A=2 (NE VIVANT PAS AVEC UN OU UNE PARTENAIRE INTIME), DEMANDER :					
B	Êtes-vous en couple <sup>7</sup> sans vivre ensemble ?	1	2	8	9
DEMANDER À TOUS					
C	Avez-vous déjà été en couple, avec ou sans cohabiter avec votre partenaire ou conjoint(e) (sans compter votre relation actuelle) ?	1	2	8	9
D	Avez-vous des enfants de moins de 18 ans avec lesquels vous vivez actuellement ? Veuillez inclure vos propres enfants, ainsi que vos beaux-enfants ou enfants adoptifs, ou tout enfant dont vous êtes le (la) principal(e) responsable.	1	2	8	9

<<Calculer/enregistrer le filtre relatif à la situation familiale de partenaire intime IPS = 1 le cas échéant SCR2 A-C = 1>>

\* SCR3. Travaillez-vous actuellement ou avez-vous travaillé au cours des 3 dernières années (depuis MOIS ANNÉE) ?

OBLIGATOIRE AVEC : TIP

01 – Oui, je travaille actuellement

02 – Je ne travaille pas actuellement, mais j'ai travaillé au cours des trois dernières années

03 – Non

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

7 Instruction à l'interrogateur : Inscrivez « oui » ici si le répondant a un petit ami ou une petite amie.



# SÉCURITÉ (SA)

## 16.1.4 Proportion de la population qui se sent en sécurité lorsqu'elle marche seule dans la zone où elle vit une fois l'obscurité tombée

<<Demander à tous>>

**\* SA1. Dans quelle mesure vous sentez-vous en sécurité lorsque vous marchez seul(e) dans votre quartier une fois l'obscurité tombée ?**

**SI LE RÉPONDANT NE SORT JAMAIS SEUL UNE FOIS L'OBSCURITÉ TOMBÉE, APPROFONDISSEZ :**

**Dans quelle mesure vous SENTIRIEZ-vous en sécurité ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 01 – Très en sécurité     | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – En sécurité          | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – En insécurité        |                                 |
| 04 – En grande insécurité |                                 |

<<Demander à tous>>

**SA2. Dans quelle mesure vous sentez-vous en sécurité chez vous une fois l'obscurité tombée ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 01 – Très en sécurité     | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – En sécurité          | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – En insécurité        |                                 |
| 04 – En grande insécurité |                                 |

<<Demander à tous>>

**SA3. Certains d'entre nous S'INQUIÈTENT parfois d'être les victimes d'un crime. Pourriez-vous me dire à quel point vous êtes inquiet/inquiète de ce qui suit :**

**A. (À quel point vous inquiétez-vous) ... d'être physiquement attaqué(e) par des étrangers, y compris d'être agressé(e) ou volé(e) ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 01 – Très inquiet/inquiète        | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Assez inquiet/inquiète       | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Pas très inquiet/inquiète    |                                 |
| 04 – Pas du tout inquiet/inquiète |                                 |

**B. (À quel point vous inquiétez-vous) ... de vous faire cambrioler et de vous faire voler quelque chose ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 01 – Très inquiet/inquiète        | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Assez inquiet/inquiète       | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Pas très inquiet/inquiète    |                                 |
| 04 – Pas du tout inquiet/inquiète |                                 |

**C. (À quel point vous inquiétez-vous) ... que vos autres objets de valeur soient volés ou vandalisés ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 01 – Très inquiet/inquiète        | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Assez inquiet/inquiète       | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Pas très inquiet/inquiète    |                                 |
| 04 – Pas du tout inquiet/inquiète |                                 |



FAIRE EN SORTE QUE LE DYNAMISME, L'OUVERTURE ET LA REPRÉSENTATION CARACTÉRISENT LA PRISE DE DÉCISIONS

## 16.7.2 Proportion de la population qui pense que la prise de décisions est ouverte et réactive – Efficacité des politiques externes (EPE)

<<Demander à tous>>

**\* EPE1. Dans quelle mesure diriez-vous que le système politique de [pays] permet à des gens comme vous d'avoir leur mot à dire sur l'action du gouvernement ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| 01 – Pas du tout | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Très peu    | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Quelque peu |                                 |
| 04 – Beaucoup    |                                 |
| 05 – Énormément  |                                 |

<<Demander à tous>>

**\* EPE2. Et dans quelle mesure diriez-vous que le système politique de [pays] permet à des gens comme vous d'avoir une influence sur la politique ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- |                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| 01 – Pas du tout | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Très peu    | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Quelque peu |                                 |
| 04 – Beaucoup    |                                 |
| 05 – Énormément  |                                 |

<<Demander à tous>>

**CV3a. Êtes-vous actuellement légalement autorisé(e) à voter aux élections nationales\* [pays] ?**

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<<Demander si CV3a = 01>>

**CV4a. Quand avez-vous voté pour la dernière fois aux élections nationales\* en [pays] ?**

<<Ne pas lire>>

- |   |   |
|---|---|
| 01 – Au cours des quatre dernières années / des dernières élections | 97 – Je n'étais pas autorisé(e) à voter ou n'avais pas l'âge de voter |
| 02 – Avant cela   | 98 – Je ne sais pas   |
| 03 – Je n'ai jamais voté  | 99 – Je préfère ne pas répondre                                       |

<<Demander à tous>>

**CV3b. Êtes-vous actuellement légalement autorisé(e) à voter aux élections municipales/locales\*\* dans cette ville ou ce village ?**

- |          |   |
|----------|---|
| 01 – Oui | 97 – Il n'y a pas d'élections municipales |
| 02 – Non | 98 – Je ne sais pas                       |
|          | 99 – Je préfère ne pas répondre           |

\* L'ONS doit parler d'« élections nationales législatives et présidentielles » en cas d'ambiguïté

\*\* Dans la traduction locale, l'ONS doit s'adapter en employant le terme utilisé au niveau national pour parler des élections municipales

<<Demander si CV3b = 01>>

**CV4b. Quand avez-vous voté pour la dernière fois aux élections municipales/locales\*\* dans cette ville ou ce village ?**

<<Ne pas lire>>

01 – Au cours des quatre dernières années / des dernières élections

02 – Avant cela

03 – Je n'ai jamais voté

97 – Je n'étais pas autorisé(e) à voter ou n'avais pas l'âge de voter

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre





## 16.6.2 Proportion de la population satisfaite de sa dernière expérience des services publics (SPS)

<<Demander à tous>>

Je voudrais vous poser quelques questions sur votre expérience liée aux *services de santé primaires*. Veuillez exclure vos expériences en matière de chirurgie, de soins dentaires et d'exams dentaires, et vous concentrer uniquement sur les services de santé primaires, tels que ceux fournis dans un *dispensaire public*<sup>8</sup> ou par un médecin ou un infirmier / une infirmière employés par le gouvernement. Ces expériences peuvent être personnelles ou relatives à un enfant de moins de 18 ans dont vous avez la charge.

<<Demander à tous>>

VERSION SI SCR2\_D <> 2

**SPS\_H1A.** Avez-vous eu, vous ou un enfant dont vous avez la charge, vraiment besoin d'un examen ou d'un traitement médical au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE) ?

<<Lire, une seule réponse>>

- |  |  |
|--|--|
| 01 – Oui, vous-même  |  |
| 02 – Oui, à la fois vous-même et un enfant   | 98 – Vous ne savez pas —> PASSER À SPS_H4.             |
| 03 – Oui, un enfant, mais pas vous   | 99 – Vous préférez ne pas répondre —> PASSER À SPS_H4. |
| 04 – Non, ni vous-même ni un enfant dont vous avez la charge n'avez eu besoin d'un examen ou d'un traitement médical —> PASSER À SPS_H4. |  |

VERSION SI SCR2\_D = 2

**SPS\_H1B.** Avez-vous eu, au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), vraiment eu besoin d'un examen ou d'un traitement médical ?

<<Lire, une seule réponse>>

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 01 – Oui                     | 98 – Vous ne savez pas —> PASSER À SPS_H4.             |
| 04 – Non —> PASSER À SPS_H4. | 99 – Vous préférez ne pas répondre —> PASSER À SPS_H4. |

<<Demander si SPS\_H1A ou SPS\_H1B < 4>>

**SPS\_H2A.** Avez-vous subi un examen ou un traitement médical réalisés par des services de santé publique à chaque fois que vous en aviez vraiment besoin (par exemple par des dispensaires publics ou des médecins, infirmiers/infirmières en soins primaires) ?

<<Lecture, une seule réponse>>

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 01 – Oui, à chaque fois                             | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non, pas à chaque fois, mais au moins une fois | 99 – Je préfère ne pas répondre |
| 03 – Non, jamais                                    |                                 |

<<Demander si SPS\_H1 = 3>>

**SPS\_H2B.** L'enfant / les enfants dont vous avez la charge ont-ils subi un examen ou un traitement médical réalisés par des services de santé publique (par exemple par des médecins ou des infirmiers/infirmières en soins primaires) à chaque fois qu'il(s) en avait/avaient vraiment besoin ?

<<Lecture, une seule réponse>>

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 01 – Oui, à chaque fois                             |                                 |
| 02 – Non, pas à chaque fois, mais au moins une fois | 98 – Je ne sais pas             |
| 03 – Non, jamais                                    | 99 – Je préfère ne pas répondre |

8 Utilisez le nom spécifique des établissements de santé publics fournissant des services de santé primaires dans le pays

<<Demander si SPS\_H2A = 2,3 OU SPS\_H2B = 2,3>>

**SPS\_H3. Quelle était la raison principale de ne pas avoir passé l'examen médical ou reçu le traitement des services de santé publique la dernière fois que cela s'est produit ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- 01 – Pas les moyens (trop cher)
- 02 – Liste d'attente trop longue ou temps d'attente trop important
- 03 – Trop loin ou aucun moyen de transport pour s'y rendre
- 04 – Je ne connaissais aucun bon médecin ou professionnel de santé
- 05 – Je ne pouvais pas prendre le temps nécessaire à cause du travail, des enfants ou pour d'autres raisons
- 06 – Je voulais attendre et voir si le problème allait s'améliorer tout seul
- 07 – Peur des médecins, des hôpitaux, des examens ou des traitements
- 08 – Les établissements de santé ne sont pas propres
- 09 – Les établissements de santé ne sont pas suffisamment équipés ou manquent de médicaments
- 77 – Autres motifs : \_\_\_\_\_
  
- 88 – Ne pas utiliser les services publics de santé pour les soins primaires (recours aux soins de santé privés, aux médecines alternatives, etc.)
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

VERSION SI SCR2\_D <> 2

**\* SPS\_H4. (Si la section facultative H1-H3 a été demandée, ajouter : Laissez moi confirmer :) Est-ce que vous ou un enfant dont vous avez la charge avez subi un examen ou un traitement médical réalisés par des services primaires de santé publique (tels que des dispensaires publics ou des médecins ou infirmiers/infirmières en soins primaires) en <pays> au moins une fois au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- 01 – Oui, vous-même
- 02 – Oui, à la fois vous-même et un enfant
- 03 – Oui, un enfant, mais pas vous-même
- 04 – Non, ni vous-même ni un enfant dont vous avez la charge n'avez reçu d'examen ou de traitement médical dans ces lieux au cours des 12 derniers mois —> PASSER À SPS\_E1
  
- 98 – Je ne sais pas —> PASSER À SPS\_E1
- 99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER À SPS\_E1

VERSION SI SCR2\_D = 2

**\* SPS\_H4. (Si la section facultative H1-H3 a été demandée, ajouter : Laissez moi confirmer : ) Avez-vous reçu un examen ou un traitement médical réalisés par des services primaires de santé publique (tels que des dispensaires publics ou des médecins ou infirmiers/infirmières en soins primaires) en <pays> au moins une fois au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- 01 – Oui
- 04 – Non —> PASSER À SPS\_E1
- 98 – Je ne sais pas —> PASSER À SPS\_E1
- 99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER À SPS\_E1

\* SPS\_H5.

<<Demander si SPS\_H4<3>>

Je veux maintenant vous poser quelques questions sur la *dernière fois* où vous avez subi un examen ou un traitement médical dispensé par des services de santé publique, *au cours des 12 derniers mois*.

<<Demander si SPS\_H4=3>>

Je veux maintenant vous poser quelques questions sur la *dernière fois* où votre enfant a subi un examen ou un traitement médical dispensé par les services de santé publique, *au cours des 12 derniers mois*.

<<Demander si SPS\_H4<4>>

En pensant à cette dernière expérience, dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes :

<<Lire les éléments et les catégories de réponse, une réponse par ligne>>

		Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'accord	Pas du tout d'accord	Je ne sais pas	Refus de répondre
A	Il était facile de se rendre à l'endroit où vous avez bénéficié de services de santé.	3	2	1	0	98	99
B	Les dépenses pour les services de santé étaient abordables pour vous / votre ménage.	3	2	1	0	98	99
C	Les établissements de santé étaient propres et en bon état.	3	2	1	0	98	99
D	Toutes les personnes sont traitées de la même manière pour recevoir des services de santé dans votre région.	3	2	1	0	98	99
E	Le médecin ou autre personnel soignant que vous avez vu a passé suffisamment de temps avec vous [ou votre enfant] pendant la consultation.	3	2	1	0	98	99

\* SPS\_H6.

<<Demander si SPS\_H4<3>>

**A. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de la qualité des services de santé primaires que vous avez reçus lors de cette dernière consultation ?**

<<Demander si SPS\_H 4=3>>

**B. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de la qualité des services de santé primaires que l'enfant dont vous avez la charge a reçus lors de cette dernière consultation ?**

03 – Très satisfait(e)

98 – Je ne sais pas

02 – Satisfait(e)

99 – Je préfère ne pas répondre

01 – Insatisfait(e)

00 – Très insatisfait(e)

<<Demander si SCR2\_D = 1, sinon passer à SPS\_G1>>

**\* SPS\_E1. Les prochaines questions portent sur votre expérience du système scolaire public primaire et secondaire. J'entends par là les écoles financées par le gouvernement. Avez-vous à charge des enfants âgés de 5 à 18 ans<sup>9</sup> ?**

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 01 – Oui, plusieurs          | 98 – Je ne sais pas —> PASSER À SPS_G1             |
| 02 – Oui, un seul            | 99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER À SPS_G1 |
| 03 – Non —> PASSER À SPS_G1. |  |

<<Demander si SPS\_E1 = 2>>

**SPS\_E2A. Cet enfant fréquente-t-il une école primaire ou secondaire publique régulièrement ?**

- |  |  |
|--|--|
| 01 – Oui, une école primaire <sup>10</sup>   | 98 – Je ne sais pas —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT             |
| 02 – Oui, une école secondaire <sup>11</sup> | 99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT |
| 04 – Non —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT        |  |

<<Demander si SPS\_E1 = 01>>

**SPS\_E2B. Tous ces enfants fréquentent-ils une école primaire ou secondaire publique ?**

- |  |  |
|--|--|
| 01 – Oui, une école primaire   | 98 – Je ne sais pas —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT             |
| 02 – Oui, une école secondaire   | 99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT |
| 03 – Oui, certains fréquentent une école primaire, d'autres une école secondaire |  |
| 04 – Non   |  |

<<Demander si SPS\_E2A = 04 OU SPS\_E2B = 04>>

**SPS\_E3A. Quel est la principale raison pour laquelle cet enfant / des enfants dont vous avez la charge ne fréquente(nt) pas régulièrement une école publique ?**

<<Lire, une seule réponse>>

- 01 – Je ne peux pas assumer les dépenses liées à l'école (frais administratifs, livres, uniformes, transport, etc.)
- 02 – L'école la plus proche est trop éloignée et/ou il n'y a pas de transport disponible
- 03 – Les infrastructures scolaires sont en mauvais état
- 04 – L'école et son enceinte ne sont pas sûres
- 05 – Les enseignants et les autres membres du personnel scolaire ne traitent pas les enfants avec respect
- 06 – Les enseignants sont inefficaces / insuffisamment formés
- 07 – Les enseignants sont souvent absents
- 08 – L'enfant / les enfants doivent rester à la maison pour aider aux travaux ménagers / à la ferme / à d'autres travaux
- 09 – Aucun programme éducatif culturellement ou religieusement approprié n'est disponible
- 10 – École non équipée pour les enfants présentant des besoins éducatifs particuliers
- 77 – Autres motifs : \_\_\_\_\_
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

9 Réviser la tranche d'âge (5-18 ans) de façon à ce qu'elle corresponde à l'enseignement primaire et secondaire dans le pays.

10 L'école primaire doit proposer un programme équivalent au niveau 1 de la CITE.

11 L'école secondaire doit au minimum proposer un programme équivalent aux niveaux 2 et 3 de la CITE.

<<Demander si SPS\_E2A = 04 OU SPS\_E2B = 04>>

**SPS\_E3B. Quel type d'éducation l'enfant / les enfants dont vous avez la charge et qui ne fréquentent pas régulièrement une école publique reçoivent-ils ?**

<<Lire, plusieurs réponses possibles>>

01 – Ils fréquentent une école privée

02 – Ils sont scolarisés à domicile

03 – Ils reçoivent une éducation, mais pas dans une structure formelle (ils bénéficient d'un programme d'alphabétisation des jeunes et d'éducation pour les enfants non scolarisés ou d'autres programmes)

04 – Ils ne reçoivent aucune éducation formelle (ils travaillent à la maison ou ailleurs, ils ont eux-mêmes des enfants, etc.)

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si SPS\_E2B = 04>>

**\* SPS\_E4. Vous avez dit que tous les enfants ne fréquentaient pas les écoles publiques. Avez-vous en charge des enfants qui fréquentent régulièrement des écoles primaires ou secondaires publiques ?**

<<Lire, une seule réponse>>

01 – Oui, une école primaire

98 – Je ne sais pas —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT

02 – Oui, une école secondaire

99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT

03 – Oui, les deux

04 – Non —> PASSER AU SEGMENT SUIVANT

<<Demander s'il y a des enfants à l'école primaire publique, à partir de SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

**\* SPS\_E5\_1. Considérant l'école primaire publique des enfants dont vous vous occupez [l'aîné(e), si les enfants fréquentent différentes écoles primaires publiques], dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes ?**

<<Lire les éléments et les catégories de réponse, une réponse par ligne>>

		Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'accord	Pas du tout d'accord	Je ne sais pas	Refus de répondre
A	L'école est accessible en transports publics ou privés, ou à pied, en moins de 30 minutes et sans difficultés.	3	2	1	0	98	99
B	Les dépenses liées à l'école (y compris les frais administratifs, les livres, les uniformes et le transport) sont abordables pour vous / votre ménage.	3	2	1	0	98	99
C	Les installations scolaires sont en bon état.	3	2	1	0	98	99
D	Tous les enfants sont traités sur un pied d'égalité dans l'école fréquentée par l'enfant / les enfants de votre ménage, y compris pour être admis dans cette école.	3	2	1	0	98	99
E	La qualité de l'enseignement est bonne.	3	2	1	0	98	99

<<Demander s'il y a des enfants dans l'école secondaire publique, à partir de SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

\* SPS\_E5\_2. (Et) Considérant l'école *secondaire* publique des enfants dont vous vous occupez [l'aîné(e), si les enfants fréquentent différentes écoles secondaires publiques], dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes ?

<<Lire les éléments et les catégories de réponse, une réponse par ligne>>

		Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'accord	Pas du tout d'accord	Je ne sais pas	Refus de répondre
A	L'école est accessible en transports publics ou privés, ou à pied, en moins de 30 minutes et sans difficultés.	3	2	1	0	98	99
B	Les dépenses liées à l'école (y compris les frais administratifs, les livres, les uniformes et le transport) sont abordables pour vous / votre ménage.	3	2	1	0	98	99
C	Les installations scolaires sont en bon état.	3	2	1	0	98	99
D	Tous les enfants sont traités sur un pied d'égalité dans l'école fréquentée par l'enfant / les enfants de votre ménage, y compris pour être admis dans cette école.	3	2	1	0	98	99
E	La qualité de l'enseignement est bonne.	3	2	1	0	98	99

<<Demander s'il y a des enfants à l'école primaire publique, à partir de SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

\* SPS\_E6\_1. *Globalement*, dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de la qualité des services éducatifs fournis par l'école *primaire publique* fréquentée par l'enfant / les enfants dont vous avez la charge [l'aîné(e), si les enfants fréquentent différentes écoles primaires publiques] ?

03 – Très satisfait(e)

98 – Je ne sais pas

02 – Satisfait(e)

99 – Je préfère ne pas répondre

01 – Insatisfait(e)

00 – Très insatisfait(e)

<<Demander s'il y a des enfants dans l'école secondaire publique, à partir de SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

\* SPS\_E6\_2. *Globalement*, dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de la qualité des services éducatifs fournis par l'école *secondaire publique* fréquentée par l'enfant / les enfants dont vous avez la charge [l'aîné(e), si les enfants fréquentent différentes écoles primaires publiques] ?

03 – Très satisfait(e)

98 – Je ne sais pas

02 – Satisfait(e)

99 – Je préfère ne pas répondre

01 – Insatisfait(e)

00 – Très insatisfait(e)

<<Demander à tous>>

\* SPS\_G1. Je vais maintenant vous poser quelques questions sur les services gouvernementaux en [nom du pays]. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous dû obtenir ou renouveler un document d'identité délivré par le gouvernement, tel qu'une carte d'identité nationale, un passeport, un permis de conduire, une carte d'électeur ou un certificat de naissance, de décès, de mariage ou de divorce<sup>12</sup> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas —> PASSER AU MODULE SUIVANT

02 – Non —> PASSER AU MODULE SUIVANT.

99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER AU MODULE SUIVANT

<<Demander si SPS\_G1 = 01>>

SPS\_G2. Avez-vous essayé d'obtenir tous les documents dont vous aviez besoin auprès des services de l'état civil ou d'autres organismes compétents<sup>13</sup> ?

01 – Oui, tous

98 – Je ne sais pas

02 – Non, pas tous

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si SPS\_G2 = 02>>

SPS\_G3. Veuillez spécifier le(s) document(s) dont vous aviez besoin, mais que vous n'avez pas essayé d'obtenir

<<Lire la liste, demander « autre », si le répondant refuse, entrer « non mentionné »>>

		mentionné	non mentionné
A.	Carte d'identité nationale	1	0
B.	Passeport	1	0
C.	Permis de conduire	1	0
D.	Carte d'électeur	1	0
E.	Certificat de naissance, de décès, de mariage ou de divorce	1	0
X.	Autre, précisez : _____	1	0

<<Demander si SPS\_G2 = 02>>

SPS\_G4. Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas essayé d'obtenir ce(s) document(s) auprès des services de l'état civil ou d'autres organismes compétents ?

<<Lire, une seule réponse>>

01 – Je n'en ai pas les moyens (les frais administratifs sont trop élevés)

02 – Il est trop difficile d'accéder au « point de service » (bureau, numéro de téléphone, site Web)

03 – Le personnel ne traite pas les gens avec respect

04 – La procédure de demande et d'obtention de tels documents est trop compliquée

05 – Cela demande trop de temps d'obtenir ce qu'il vous faut

77 – Autres motifs : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

12 L'ONS doit adapter la liste des documents d'identité délivrés par le gouvernement dans cette question au contexte national et n'inclure que ceux qui sont utilisés dans le pays et pour lesquels les citoyens doivent réellement déposer une demande. Par exemple, les cartes d'identité nationales peuvent ne pas exister, ou les cartes d'électeur peuvent simplement être envoyées par la poste à une personne avant de voter, etc. Selon le pays, d'autres documents d'identité pertinents qui pourraient être ajoutés comprennent les cartes de résident permanent et les cartes de citoyenneté. Lorsqu'il existe une population de migrants pertinente, la liste des documents doit inclure ceux qui sont concernés spécifiquement ce groupe (notamment le permis de séjour).

13 L'ONS doit remplacer « services de l'état civil ou autres organismes compétents » par le nom de l'organisme ou des organismes particuliers chargés de délivrer ces documents d'identité dans le pays.

<<Demander si SPS\_G1 = 01>>

\* SPS\_G5. Laissez moi confirmer ; avez-vous tenté d'obtenir ou de renouveler un document d'identité délivré par le gouvernement, tel qu'une carte d'identité nationale, un passeport, un permis de conduire, une carte d'électeur ou un certificat de naissance, de décès, de mariage ou de divorce<sup>14</sup> au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<Une seule réponse>>

01 – Oui

02 – Non —> PASSER AU MODULE SUIVANT.

98 – Je ne sais pas —> PASSER AU MODULE SUIVANT

99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER AU MODULE SUIVANT

<<Demander si SPS\_G5 = 1>>

\* SPS\_G6. Je veux maintenant vous poser quelques questions sur *la dernière fois où vous avez essayé d'obtenir un tel document au cours des 12 derniers mois. Veuillez me dire quel était le dernier document que vous avez essayé d'obtenir :*

<<Lire, une seule réponse>>

01 – Carte d'identité nationale

02 – Passeport

03 – Permis de conduire

04 – Carte d'électeur

05 – Certificat de naissance, de décès, de mariage ou de divorce

77 – Autre document

98 – Je ne sais pas —> PASSER AU MODULE SUIVANT

99 – Je préfère ne pas répondre —> PASSER AU MODULE SUIVANT

<<Demander si SPS\_G6 < 98>>

SPS\_G7. Avez-vous demandé ce document en ligne ?<sup>15</sup>

01 – Oui

02 – Non

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

14 Les ONS doivent adapter la liste des documents d'identité délivrés par le gouvernement dans cette question à leur contexte national et n'inclure que ceux qui sont utilisés dans le pays et pour lesquels les citoyens doivent réellement déposer une demande. Par exemple, les cartes d'identité nationales peuvent ne pas exister, ou les cartes d'électeur peuvent simplement être envoyées par la poste à une personne avant de voter, etc. Selon le pays, d'autres documents d'identité pertinents qui pourraient être ajoutés comprennent les cartes de résident permanent et les cartes de citoyenneté. Lorsqu'il existe une population de migrants pertinente, la liste des documents doit inclure ceux qui concernent spécifiquement ce groupe (notamment le permis de séjour).

15 Les ONS peuvent ignorer cette question si l'obtention de ces documents ne peut se faire en ligne dans leur pays.

<<Demander si SPS\_G6 < 98>>

\* SPS\_G8. En pensant à la dernière fois où vous avez essayé d'obtenir <<nom du document identifié par le répondant dans SPS\_G6>>, dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants ?

<<Lire les éléments et les catégories de réponse, une réponse par ligne>>

		Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'accord	Pas du tout d'accord	Je ne sais pas	Refus de répondre
A	Le bureau, le site Web ou le numéro de téléphone étaient facilement accessibles.	3	2	1	0	98	99
B	Les frais que vous deviez payer pour le document ou le certificat étaient abordables pour vous / votre ménage. <<code 3 si gratuit>>	3	2	1	0	98	99
C	La procédure de demande et d'obtention du document ou du certificat était simple et facile à comprendre.	3	2	1	0	98	99
D	Toutes les personnes sont traitées sur un pied d'égalité pour bénéficier de services gouvernementaux dans votre région.	3	2	1	0	98	99
E	Le temps qu'il a fallu pour obtenir le document ou le certificat était raisonnable.	3	2	1	0	98	99

<<Demander si SPS\_G5 = 1>>

\* SPS\_G8. Globalement, dans quelle mesure étiez-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de la qualité des services gouvernementaux que vous avez reçus à cette occasion, c'est-à-dire lorsque vous avez essayé d'obtenir << nom du document identifié par le répondant dans SPS\_G6>> au cours des 12 derniers mois ?

03 – Très satisfait(e)

02 – Satisfait(e)

01 – Insatisfait(e)

00 – Très insatisfait(e)

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

# CORRUPTION (CR)

## 16.5.1 Proportion de personnes qui ont eu au moins un contact avec un agent public et qui ont versé un pot-de-vin à un agent public, ou se sont vu demander un pot-de-vin par ces agents publics, au cours des 12 derniers mois



### A

\* CR1. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous été en contact, directement ou par l'intermédiaire d'une autre personne, avec l'un des types d'agents publics suivants ? Par contact, j'entends une communication officielle plutôt que privée avec ces agents publics.

		Oui	Non	Je ne sais pas	Je préfère ne pas répondre
A	Agents municipaux ou provinciaux	01	02	98	99
B	Représentants élus des collectivités locales au niveau provincial, municipal, cantonal, etc.	01	02	98	99
C	Représentants élus du gouvernement national ou fédéral	01	02	98	99
D	Agents de la sécurité sociale ou de l'aide sociale	01	02	98	99
E	Enseignants, chargés de cours ou professeurs dans des écoles publiques ou des universités	01	02	98	99
F	Médecins, infirmiers/infirmières ou autres professionnels de santé dans un dispensaire ou un hôpital public	01	02	98	99
G	Agents de police, y compris la police locale	01	02	98	99
H	Procureurs, juges ou magistrats	01	02	98	99
I	Agents des impôts ou des recettes	01	02	98	99
J	Agents des douanes	01	02	98	99
K	Agents ou inspecteurs des services publics (électricité, eau, assainissement, etc.)	01	02	98	99
l	Agents de l'organisme chargé des passeports	01	02	98	99
M	Agents d'immatriculation des voitures ou des permis de conduire	01	02	98	99
N	Membres des forces armées	01	02	98	99
O	Agents du registre foncier (cadastre)	01	02	98	99
P-X	Autres types d'agents publics pouvant être inclus dans les questionnaires d'enquête, en fonction du contexte national <sup>16</sup>	01	02	98	99

16 Par exemple : les députés aux niveaux national et local ; les agents de l'organisme chargé de la gestion de la circulation (lorsqu'il est distinct de la police) ; les agents des transports publics (par exemple les contrôleurs de billets dans les bus et les trains) ; les agents des services d'immigration ; les agents d'inspection (santé, sécurité, incendie, travail, etc.) ; le personnel des ambassades/consulats de pays étrangers ; les banques et institutions financières publiques ; le personnel de l'administration pénitentiaire ; et les autres agents publics / fonctionnaires - Voir [https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Corruption\\_survey\\_manual\\_FR.pdf](https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Corruption_survey_manual_FR.pdf), p. 84.

<<Si l'une des questions CR1A-X = 01>>

**CR2\_INTRO.** Il semble que vous ayez eu un contact avec des agents publics au cours de l'année écoulée. Je poserai quelques brèves questions si vous avez dû offrir à l'un de ces agents publics un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou si vous leur avez rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne. (SI CE N'EST PAS CLAIR POUR LE RÉPONDANT, EXPLIQUER) Par frais officiels, nous entendons le paiement normal, le cas échéant, pour la procédure administrative traitée, tel que fixé par l'institution. Lorsque vous parlez de cadeaux, veuillez ne considérer que les cadeaux qui devaient être offerts en échange d'un service.

<<Lire et continuer>>

<<Demander si CR1\_A = 1>>

\* **CR2\_A.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir à des agents municipaux/provinciaux un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

101 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_A = 101>>

**CR3\_A.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des agents municipaux/provinciaux, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## B

<<Demander si CR1\_B = 1>>

\* **CR2\_B.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir à des représentants élus des collectivités locales (provinces, communes, cantons, etc.) un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

102 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_B = 102>>

**CR3\_B.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir aux représentants élus des collectivités locales (provinces, communes, cantons, etc.) un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## C

<<Demander si CR1\_C = 1>>

\* **CR2\_C.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir à des représentants élus du gouvernement national/fédéral un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

103 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_C = 103>>

**CR3\_C.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des représentants élus du gouvernement national/fédéral, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## D

<<Demander si CR1\_D = 1>>

\* **CR2\_D.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir aux agents de la sécurité sociale ou de l'aide sociale un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

104 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_D = 104>>

**CR3\_D.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire aux agents de la sécurité sociale ou de l'aide sociale, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## E

<<Demander si CR1\_E = 1>>

\* **CR2\_E.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir à des enseignants, chargés de cours ou professeurs (écoles publiques / universités) un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

105 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_E = 105>>

**CR3\_E.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des enseignants, chargés de cours ou professeurs (écoles publiques / universités), ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## F

<<Demander si CR1\_F = 1>>

\* CR2\_F. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir à des médecins/infirmiers/infirmières/professionnels de la santé d'un dispensaire ou d'un hôpital public un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

106 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_F = 106>>

CR3\_F. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des médecins/infirmiers/infirmières/professionnels de la santé d'un dispensaire ou d'un hôpital public, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## G

<<Demander si CR1\_G = 1>>

\* CR2\_G. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir à des agents de police, y compris à la police locale, un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

107 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_G = 107>>

CR3\_G. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des agents de police, y compris à la police locale, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## H

<<Demander si CR1\_H = 1>>

\* CR2\_H. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir à des procureurs, juges ou magistrats un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

108 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_H = 108>>

**CR3\_H. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir à des procureurs, juges ou magistrats un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?**

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR1\_I = 1>>

**\* CR2\_I. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent aux agents des impôts ou des recettes en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?**

109 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_I = 109>>

**CR3\_I. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des agents des impôts ou des recettes, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?**

ÉCRIRE (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## J

<<Demander si CR1\_J = 1>>

**\* CR2\_J. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE) : avez-vous dû offrir à des agents des douanes un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?**

110 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_J = 110>>

**CR3\_J. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir à des agents des douanes un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?**

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## K

<<Demander si CR1\_K = 1>>

**\* CR2\_K. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir à des agents ou à des inspecteurs d'un service public (électricité, eau, assainissement, etc.) un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?**

111 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_K = 111>>

**CR3\_K.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des agents ou à des inspecteurs d'un service public, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## L

<<Demander si CR1\_L = 1>>

\* **CR2\_L.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent à des agents de l'organisme chargé des passeports en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

112 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_L = 112>>

**CR3\_L.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des agents de l'organisme chargé des passeports, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

## M

<<Demander si CR1\_M = 1>>

\* **CR2\_M.** Au cours des 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent à des agents d'immatriculation des véhicules ou des permis de conduire en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?

113 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_M = 113>>

**CR3\_M.** Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis **MOIS ANNÉE**), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des agents d'immatriculation des véhicules ou des permis de conduire, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

# N

<<Demander si CR1\_N = 1>>

**\* CR2\_N. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir à des membres des forces armées un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?**

114 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_N = 114>>

**CR3\_N. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire à des membres des forces armées, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?**

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

# O

<<Demander si CR1\_O = 1>>

**\* CR2\_O. Au cours des 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), avez-vous dû offrir à des agents du registre foncier (cadastre) un cadeau ou une somme d'argent en plus de tous frais officiels, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service, y compris par l'intermédiaire d'une tierce personne ?**

115 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_O = 115>>

**CR3\_O. Toujours en pensant aux 12 derniers mois (depuis MOIS ANNÉE), combien de fois avez-vous dû offrir à des agents du registre foncier (cadastre) un cadeau ou une somme d'argent supplémentaire, ou leur avez-vous rendu un service en échange d'un autre service ?**

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Ne pas demander, enregistrer uniquement>>

CR2\_FLAG Variable technique : signalez les incidents de corruption qui ont eu lieu au cours des 12 derniers mois, manuellement ou via un script, basé sur CR2\_A-X

		Signaler (0/1)
A	Agents municipaux ou provinciaux	
B	Représentants élus des collectivités locales au niveau provincial, municipal, cantonal, etc.	
C	Représentants élus du gouvernement national ou fédéral	
D	Agents de la sécurité sociale ou de l'aide sociale	
E	Enseignants, chargés de cours ou professeurs dans des écoles publiques ou des universités	
F	Médecins, infirmiers/infirmières ou autres professionnels de santé dans un dispensaire ou un hôpital public	
G	Agents de police, y compris la police locale	
H	Procureurs, juges ou magistrats	
I	Agents des impôts ou des recettes	
J	Agents des douanes	
K	Agents ou inspecteurs d'un service public (électricité, eau, assainissement, etc.)	
L	Agents de l'organisme chargé des passeports	
M	Agents d'immatriculation des véhicules ou des permis de conduire	
N	Membres des forces armées	
O	Agents du registre foncier (cadastre)	
P-X	Autres types d'agents publics pouvant être inclus dans les questionnaires d'enquête, en fonction du contexte national	

<<PROGRAMMEUR Calculer la somme des questions CR2\_FLAG\_A-X dans la variable CR2\_SUM>>

CR2_SUM	Domaines où des pots-de-vin ont été versés au cours des 12 derniers mois	
---------	--	--

Si CR2\_SUM = 0 PASSER À CR10

Si CR2\_SUM = 1 PASSER À CR5

Si CR2\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC CR2\_SEL

CR2\_SEL. Entretien individuel assisté par ordinateur (CAPI) pour choisir parmi tous les types de pots-de-vins pour lesquels il a été répondu « oui » dans CR2\_FLAG.

		Sélectionné au hasard pour le suivi
A	Fonctionnaires municipaux ou provinciaux	
B	Représentants élus des collectivités locales au niveau provincial, municipal, cantonal, etc.	
C	Représentants élus du gouvernement national, des États ou du gouvernement fédéral	
D	Agents de la sécurité sociale ou de l'aide sociale	
E	Enseignants, chargés de cours ou professeurs dans des écoles publiques ou des universités	
F	Médecins, infirmiers/infirmières ou autres professionnels de santé dans un dispensaire ou un hôpital public	
G	Agents de police, y compris la police locale	
H	Procureurs, juges ou magistrats	
I	Agents des impôts ou des recettes	
J	Agents des douanes	
K	Agents ou inspecteurs d'un service public (électricité, eau, assainissement, etc.)	
L	Agents de l'organisme chargé des passeports	
M	Agents d'immatriculation des véhicules ou des permis de conduire	
N	Membres des forces armées	
O	Agents du registre foncier (cadastre)	
P-X	Autres types d'agents publics pouvant être inclus dans les questionnaires d'enquête, en fonction du contexte national	

<<Demander si CR2\_SUM = > 0>>

\* CR\_TYPE.

<<Lire si CR2\_SUM > 1>>

J'aimerais vous poser une question supplémentaire sur votre expérience relative au moment où vous avez dû offrir un cadeau, rendre un service ou effectuer un paiement supplémentaire en échange d'un autre service. Vous avez mentionné plusieurs types d'agents publics avec lesquels cela s'est produit. L'ordinateur a choisi de manière aléatoire [type d'agent identifié dans CR2\_SEL].

<<Lire si CR2\_SUM = 1>>

\* CR\_TYPE2. Vous avez dit avoir dû offrir un cadeau, rendre un service ou un effectuer un paiement à [type d'agent identifié dans CR2\_SEL] au cours des 12 derniers mois.

<<Lire si CR2\_SUM > 0>>

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur la façon dont vous avez abordé cet incident particulier.

<<Demander si CR2\_SUM > 0>>

**CR4. La dernière fois que vous avez dû donner quelque chose en plus de frais officiels à ce type d'agent public (l'événement le plus récent), qu'avez-vous donné ?**

<<Lire, prière de cocher tout ce qui s'applique, l'agent public sélectionné est [type d'agent identifié dans CR2\_SEL]>>

		Oui	Non	Je ne sais pas	Je préfère ne pas répondre
<b>A</b>	<b>Nourriture ou boisson<sup>17</sup></b>	1	2	98	99
<b>B</b>	<b>Objets de valeur (or, bijoux, téléphones, etc.) ou autres biens</b>	1	2	98	99
<b>C</b>	<b>Argent</b>	1	2	98	99
<b>D</b>	<b>Échange avec un autre service ou faveur</b>	1	2	98	99

<<Demander si CR4\_C = 1 (« Argent » est sélectionné)>>

**CR5. Pourriez-vous me dire approximativement combien cela représentait ? Était-ce ...**

<<Lire, une seule réponse>>

01 – Jusqu'à 10 USD<sup>18</sup>

02 – Entre 11 USD et 20 USD

03 – Entre 21 USD et 50 USD

04 – Entre 51 USD et 100 USD

05 – Entre 101 USD et 500 USD

06 – Entre 501 USD et 1 000 USD

07 – Entre 1 001 USD et 5 000 USD

08 – Plus de 5 000 USD

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_SUM > 0>>

**CR6. La dernière fois que vous avez dû offrir un cadeau ou une somme d'argent en plus de frais officiels au type d'agent sélectionné, comment avez-vous su qu'on attendait de vous un paiement supplémentaire ?**

<<Lire, une seule réponse, l'agent public sélectionné est [type d'agent identifié dans CR2\_SEL]>>

01 – Demande directe de l'agent

02 – L'agent a indirectement demandé un paiement

03 – Une tierce personne a demandé le paiement supplémentaire

04 – Personne ne l'a demandé, je l'ai fait pour faciliter/accélérer la procédure

05 – Personne ne l'a demandé, c'était un signe pour montrer que j'avais apprécié un service rendu

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR2\_SUM > 0>>

**CR7. La dernière fois que vous avez dû offrir une somme d'argent supplémentaire ou un cadeau au type d'agent sélectionné, l'avez-vous signalé à une autorité officielle (par exemple la police, le procureur, l'organisme chargé de lutter contre la corruption, etc.) ou à une institution non officielle, y compris la presse et les forums de médias sociaux ?**

<<Une seule réponse, le fonctionnaire sélectionné est [type d'agent identifié dans CR2\_SEL]>>

01 – Oui

02 – Non

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

17 L'ONS doit évaluer s'il existe d'autres formes typiques de pots-de-vin dans le contexte national (par exemple, cigarettes, animaux, etc.) et si des catégories supplémentaires sont nécessaires. Dans l'affirmative, ceux-ci peuvent être ajoutés à cette liste.

18 À revoir et éventuellement ajuster par les équipes nationales de mise en œuvre. À convertir en monnaie nationale, avec des fourchettes « naturelles » de valeur similaire à ces valeurs en USD.

<<Demander si CR7 = 1>>

**CR8A. L'avez-vous signalé à l'une de ces institutions officielles ?**

<<Lire, prière de cocher tout ce qui s'applique>>

- 01 – Police
- 02 – <<Organisme de lutte contre la corruption pertinent au niveau national>><sup>19</sup>
- 03 – <<Commission des plaintes du public pertinente au niveau national>>
- 08 – Même organisme/institution que celui/celle de l'agent demandant le pot-de-vin
- 09 – Autre institution officielle
- 88 – Non, je ne l'ai signalé à aucune institution officielle
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR7 = 1>>

**CR8B. L'avez-vous signalé à l'une de ces institutions non officielles ?**

<<Lire, prière de cocher tout ce qui s'applique>>

- 01 – Presse, médias
- 02 – Organisation internationale
- 03 – Organisation non gouvernementale (ONG)
- 04 – Autre institution non officielle
- 05 – Post sur les réseaux sociaux
- 88 – Non, je ne l'ai signalé à aucune institution non officielle
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR7 = 2>>

**CR9. Pourquoi n'avez-vous pas signalé l'incident ?**

<<Lire la liste complète, une seule réponse – en cas de doute, chercher la raison de l'absence de signalement>>

- 01 – C'est une pratique courante de payer ou d'offrir des cadeaux, aucune raison de le signaler
- 02 – C'est inutile, personne ne s'en soucierait
- 03 – Vous ne savez pas à qui le signaler
- 04 – Vous savez où le signaler, mais c'est trop loin ou difficile
- 05 – Peur de conséquences négatives pour vous-même
- 06 – Vous ne l'avez pas signalé, car vous avez tiré profit du paiement/cadeau
- 07 – Vous ne l'avez pas signalé, car vous avez effectué le paiement/cadeau en signe de gratitude
- 08 – Vous ne l'avez pas déclaré, car vous ne vouliez pas engager de dépenses supplémentaires
- 88 – Autre raison
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<sup>19</sup> L'ONS doit préciser ces éléments en ajoutant les noms des institutions nationales concernées. Des institutions supplémentaires peuvent être ajoutées pour les codes 04-07, le cas échéant.

<<Demander si CR1\_A-X = 1>>

**\* CR10. Au cours des 12 derniers mois, le cas suivant s'est-il présenté : un agent public vous a demandé à une occasion, directement ou par l'intermédiaire d'une tierce personne, de l'argent ou un cadeau lié à sa fonction, mais vous ne lui avez rien donné ?**

<<Ne pas lire, une seule réponse>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR10 = 1>>

**CR11. La dernière fois que vous avez refusé de verser une somme d'argent supplémentaire ou d'offrir un cadeau à un fonctionnaire, quel était le type d'agent public impliqué ?**

<<Une seule réponse, ne pas lire>>

01 – Agents municipaux ou provinciaux

02 – Représentants élus des collectivités locales au niveau provincial, municipal, cantonal, etc.

03 – Représentants élus des États ou du gouvernement fédéral

04 – Agents des organismes de sécurité sociale et d'aide sociale

05 – Enseignants, chargés de cours ou professeurs dans les écoles publiques ou les universités

06 – Médecins, infirmiers/infirmières ou autres professionnels de santé dans un dispensaire ou un hôpital public

07 – Agents de police, y compris la police locale

08 – Procureurs, juges ou magistrats près les tribunaux

09 – Agents des impôts ou des recettes

10 – Agents des douanes

11 – Agents ou inspecteurs d'un service public (électricité, eau, assainissement, etc.)

12 – Agents de l'organisme chargé des passeports

13 – Agents d'immatriculation des véhicules ou des permis de conduire

14 – Membres des forces armées

15 – Agents du registre foncier (cadastre)

77 – Autre, précisez : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si CR10 = 01>>

**CR12. La dernière fois que vous avez refusé de verser une somme d'argent supplémentaire ou d'offrir un cadeau à un agent public, l'avez-vous signalé à une autorité officielle (par exemple la police, le procureur, l'organisme chargé de lutter contre la corruption, etc.) ou à toute institution non officielle, y compris la presse et les forums de médias sociaux ?**

<<Une seule réponse>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre



# ACCÈS À LA JUSTICE (AJ)

## 16.3.3 Proportion de la population qui a connu un différend au cours des deux dernières années et qui a accédé à un mécanisme formel ou informel de règlement des différends

INTRODUCTION AU MODULE : LIRE AU RÉPONDANT (alphabétisé)

Je vais vous poser quelques questions sur les différends que vous avez vécus au cours des deux dernières années, c'est-à-dire depuis (insérer la date de deux ans avant le début du travail sur le terrain<sup>20</sup>) jusqu'à maintenant.

INTRODUCTION AU MODULE : LIRE AU RÉPONDANT (illettré)

Je vais vous poser quelques questions sur les différends que vous avez vécus au cours des deux dernières années, c'est-à-dire depuis (insérer un événement d'importance nationale qui est de notoriété publique pour la majorité de la population<sup>21</sup>) jusqu'à maintenant.

<Demander à tous>

\* AJ1. Je vais vous lire une liste de problèmes et de différends que les gens rencontrent couramment dans la vie de tous les jours. Veuillez n'inclure que les problèmes que vous avez vous-même rencontrés - pas les problèmes rencontrés par une entreprise que vous dirigez ou dans le cadre d'un travail indépendant ou en tant qu'employeur, ni les situations dans lesquelles vous avez représenté ou aidé une autre personne à résoudre son problème. Veuillez ne mentionner les problèmes qu'une seule fois.

Dans chaque cas, pouvez-vous me dire si vous avez personnellement rencontré un tel problème au cours des deux dernières années, c'est-à-dire un problème qui a commencé en <<MOIS ANNÉE>> ou qui avait commencé avant, mais a ensuite perduré ?

		AJ1.			
		Oui	Non	Je ne sais pas	Refus de répondre
A.	Problèmes avec le TERRAIN OU L'ACHAT ET LA VENTE DE BIENS (par exemple, différend portant sur un titre de propriété, le droit de traverser la propriété ou l'occupation illégale d'un terrain)	101	02	98	99
B.	Problèmes avec le LOGEMENT (par exemple, problèmes avec un propriétaire ou un locataire concernant le loyer ; dommages ou réparations ; ou expulsion)	102	02	98	99
C.	Essayer de résoudre des PROBLÈMES FAMILIAUX (par exemple, un divorce, une pension alimentaire pour enfants, la garde d'un enfant ou un testament)	103	02	98	99
D.	Demander une indemnisation pour des BLESSURES OU MALADIES causées par un accident, de mauvaises conditions de travail ou un mauvais traitement médical	104	02	98	99
E.	Problèmes D'EMPLOI OU DE TRAVAIL (par exemple, licenciement injuste, problèmes pour obtenir un salaire ou des avantages sociaux, ou harcèlement)	105	02	98	99
F.	Problèmes avec les PAIEMENTS GOUVERNEMENTAUX (y compris les transferts en espèces, les pensions, les bourses d'études ou les prestations d'invalidité)	106	02	98	99

20 À insérer dans la révision de l'instrument, avant le travail sur le terrain.

21 À insérer dans la révision de l'instrument, avant le travail sur le terrain.

		AJ1.			
		Oui	Non	Je ne sais pas	Refus de répondre
G.	SERVICES GOUVERNEMENTAUX ET PUBLICS AUTRES QUE LES PAIEMENTS (y compris les problèmes d'accès aux soins de santé et à l'éducation, les problèmes pour obtenir une pièce d'identité ou d'autres documents gouvernementaux personnels, le manque d'accès à l'eau ou à l'électricité <sup>22</sup> )	107	02	98	99
H.	Problèmes avec d'autres BIENS ET SERVICES (par exemple, problèmes liés à des services professionnels médiocres, des biens défectueux)	108	02	98	99
I.	Problèmes D'ARGENT, D'ENDETTEMENT OU LIÉS À DES SERVICES FINANCIERS (tels que l'incapacité de payer des factures ou des dettes, ou des problèmes pour recouvrer l'argent qui vous est dû)	109	02	98	99
J.	Problèmes ENVIRONNEMENTAUX vous affectant vous, votre propriété ou votre communauté (par exemple, la pollution du sol ou de l'eau, le déversement de déchets)	110	02	98	99
K.	Conflits de VOISINAGE, y compris les problèmes avec les voisins dus au bruit, au vandalisme ou à la consommation d'alcool ou de drogues dans la rue	111	02	98	99

AJ_SUM	Nombre total de problèmes relevant de la justice au cours des deux dernières années	
--------	---	--

Si AJ\_SUM = 0 PASSER AU MODULE SUIVANT

Si SEV\_SUM = 0 PASSER À PHAR\_LEAD

Si AJ\_SUM = 1 PASSER A AJ2

Si AJ\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC AJ1\_SEL

**AJ1\_SEL.** Entretien individuel assisté par ordinateur (CAPI) pour choisir parmi tous les différents pour lesquels il a été répondu « oui » dans AJ1.

		Sélectionné au hasard pour le suivi
A	Problèmes avec un TERRAIN OU L'ACHAT ET LA VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ	
B	Problèmes avec le LOGEMENT	
C	Problèmes FAMILIAUX	
D	Demande d'indemnisation pour BLESSURE OU MALADIE	
E	Problèmes D'EMPLOI OU DE TRAVAIL	
F	Problèmes avec les PAIEMENTS GOUVERNEMENTAUX	
G	Problèmes avec les SERVICES GOUVERNEMENTAUX ET PUBLICS AUTRES QUE LES PAIEMENTS	
H	Problèmes avec les BIENS ET SERVICES	
I	Problèmes D'ARGENT, D'ENDETTEMENT OU LIÉS À DES SERVICES FINANCIERS	
J	Problèmes ENVIRONNEMENTAUX	
K	Conflits de VOISINAGE	

<sup>22</sup> Manque d'accès à l'eau et à l'électricité à ajouter uniquement si c'est l'État qui gère.

## SI PAPI

\* AJ1\_SEL. Variable technique : Sélectionnez au hasard un différend identifié dans AJ1\_A-K pour poser au répondant des questions supplémentaires à ce sujet, faites une sélection en lançant deux dés (physiquement ou en utilisant une application de dés sur le téléphone).

Si administré sur papier : veuillez prendre deux dés et les lancer en même temps. Lisez les valeurs, additionnez-les et trouvez le différend qui correspond à la valeur sur les dés. Choisissez ce différend ou si le répondant n'a pas vécu ce différend, le suivant sur la liste auquel il a été confronté. Si vous atteignez la fin de la liste, commencez par le haut.

	Dés		Le répondant a vécu le différend (marque)	Résultat de la sélection aléatoire (marque)
A	12	Problème avec un TERRAIN OU L'ACHAT ET LA VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ		
B	2	Problème avec le LOGEMENT		
C	3	Problème FAMILIAL		
D	4	Demande d'indemnisation pour BLESSURE OU MALADIE		
E	5	Problème D'EMPLOI OU DE TRAVAIL		
F	6	Problème avec les PAIEMENTS GOUVERNEMENTAUX		
G	7	Problème avec les SERVICES GOUVERNEMENTAUX ET PUBLICS AUTRES QUE LES PAIEMENTS		
H	8	Problème avec les BIENS ET SERVICES		
I	9	Problème D'ARGENT, D'ENDETTEMENT OU LIÉS À DES SERVICES FINANCIERS		
J	10	Problème ENVIRONNEMENTAL		
K	11	Conflit de VOISINAGE		

\* AJ2. Vous avez dit que vous aviez vécu [descripteur de différend identifié dans AJ1\_SEL]. Je vais maintenant vous poser quelques questions sur la façon dont vous avez traité ce différend en particulier.

<<Demander si AJ1\_A-X = 01>>

AJ3. Le problème est-il en cours ou est-il réglé ? Par « réglé », je veux dire que le problème est soit complètement résolu, soit qu'il persiste, mais que vous et qui que ce soit d'autre avez renoncé à toute action pour le résoudre par la suite.

<<Lire, cocher une seule case>>

01 – En cours

98 – Je ne sais pas

02 – Réglé, mais le problème persiste

99 – Je préfère ne pas répondre

03 – Réglé, problème résolu

<<Demander si AJ1\_A-X = 01>>

**\* AJ4. S'agissant de ce différend particulier, est-ce que vous, une personne agissant en votre nom, l'autre partie ou une autre personne vous êtes adressé(e) à un tribunal ou avez fait appel à une autre personne ou institution tierce pour intervenir afin de résoudre le problème ?**

<<Lire, cocher tout ce qui s'applique, le différend sélectionné est [descripteur de différend identifié dans AJ1\_SEL]>>

		AJ4.			
		Oui	Non	Je ne sais pas	Refus de répondre
A.	Cour ou tribunal	01	02	98	99
B.	Police (ou autre organe chargé de faire appliquer la loi)	01	02	98	99
C.	Un bureau gouvernemental ou municipal ou une autre autorité ou organisation officielle désignée	01	02	98	99
D.	Chef religieux ou autorité religieuse	01	02	98	99
E.	Chef ou autorité communautaire (tel qu'un ancien du village ou un chef local)	01	02	98	99
F.	Avocat, notaire, assistant juridique	01	02	98	99
G.	Autres plaintes officielles ou procédure d'appel	01	02	98	99
H.	Autre aide extérieure, telle que médiation, conciliation, arbitrage	01	02	98	99
X.	Autre personne ou organisation	01	02	98	99

<<Demander à tous si AJ4\_A-X = 02>>

**\* AJ5. Pourquoi n'êtes-vous allé(e) voir personne pour régler le différend ?**

<<Lire, cocher tout ce qui s'applique>>

11 – Je pense/pensais que le problème n'est / n'était pas assez important

12 – J'avais/ai confiance dans le fait que je pouvais/peux facilement le résoudre par moi-même

13 – J'ai causé le problème / pour l'autre partie

21 – Je ne savais pas où aller

22 – Je n'ai pas pu obtenir d'assistance juridique

23 – C'était trop loin ou difficile d'accès

24 – C'était trop cher ou peu pratique

25 – Je ne faisais pas confiance aux autorités

26 – Je ne pensais pas qu'elles pouvaient m'aider

27 – J'avais peur des conséquences pour moi ou ma famille

28 – Je ne savais pas qu'il était possible de s'adresser à quelqu'un ou à une organisation pour régler le problème

77 – Autre raison

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si AJ3 = 02 OU 03>>

**AJ6. Laquelle de ces institutions a pris la décision finale dans ce différend ? Notez que l'institution/entité qui a pris la décision finale peut ne pas être la première institution/entité que vous avez contactée.**

<<Une seule réponse. Lire uniquement si le répondant le demande>>

01 – Aucune décision n'a été prise : le différend a été abandonné ou a été résolu autrement

02 – Aucune décision n'a été prise, car l'affaire est toujours en cours

11 – Cour ou tribunal

12 – Police (ou autre organe chargé de faire appliquer la loi)

13 – Un bureau gouvernemental ou municipal ou une autre autorité ou organisation officielle désignée

14 – Chef religieux ou autorité religieuse

15 – Chef ou autorité communautaire (tel qu'un ancien du village ou un chef local)

16 – Avocat, notaire, assistant juridique

17 – Autres plaintes formelles ou procédure d'appel

18 – Autre aide extérieure, telle que médiation, conciliation, arbitrage

19 – Autre personne ou organisation

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si AJ6 = 11 À 19>>

**AJ7. Compte tenu du différend sélectionné, veuillez indiquer si les éléments suivants s'appliquent ou non ?**

<<Lire>>

		Oui	Non	Je ne sais pas	Refus de répondre
A.	Les deux parties ont eu la même occasion d'expliquer leur position	01	02	98	99
B.	Il y avait une trace écrite du processus	01	02	98	99
C.	Vous avez reçu la décision finale sur le processus par écrit	01	02	98	99
D.	La justification de la décision vous a été clairement expliquée	01	02	98	99
E.	Il était ou aurait été possible de faire appel de la décision, au moins une fois	01	02	98	99
F.	Vous avez été aidé par quelqu'un, un avocat, un assistant juridique, un autre expert, dans ce différend	01	02	98	99
G.	Le processus a été rapide/efficace	01	02	98	99
H.	Le processus a été abordable	01	02	98	99

# DISCRIMINATION (DS)

## 16.b.1/10.3.1 Proportion de la population déclarant s'être personnellement sentie victime de discrimination ou de harcèlement au cours des 12 derniers mois sur la base d'un motif de discrimination interdit par le droit international des droits de l'homme



<<Lire pour tous>>

\* DS0. Je vais maintenant vous poser des questions sur la discrimination : vous subissez une discrimination lorsque vous êtes traité(e) moins favorablement par rapport aux autres ou harcelé(e) en raison de votre apparence, de votre origine, de vos croyances ou pour d'autres raisons.

<<Faire une brève pause>>

Il peut vous être refusé l'égalité d'accès au travail, au logement, aux soins de santé, à l'éducation, au mariage ou à la vie de famille, à la police ou au système judiciaire, aux magasins, aux restaurants ou à tout autre service ou opportunité.

<<Faire une brève pause>>

Vous pouvez également recevoir des commentaires, gestes ou autres comportements que vous jugez offensants, menaçants ou insultants ou vous devez vous tenir éloigné(e) de lieux ou d'activités pour éviter de tels comportements.

<<Aller à l'écran suivant >

\* DS1\_INTRO. En <<PAYS>>, avez-vous l'impression d'avoir personnellement subi une quelconque forme de discrimination ou de harcèlement au cours des 3 dernières années, à savoir depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>> (ou depuis que vous êtes dans le pays), et si oui, au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>>, pour l'un des motifs suivants ?  
<<LIRE LENTEMENT>>

<<Demander à tous>>

\* DS1\_A. Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... sexe (par exemple, si vous êtes une femme ou un homme) ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_A = 1>>

\* DS2\_A. Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : sexe)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_B.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... âge [par exemple, si vous êtes perçu(e) comme trop jeune ou trop vieux/vieille] ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_B = 1>>

\* **DS2\_B.** Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ?  
(Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : âge)

<<Si nécessaire, préciser à nouveau que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_C.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... handicap ou état de santé (par exemple, si vous avez des difficultés à voir, entendre, marcher ou vous déplacer, vous concentrer ou communiquer, si vous avez une maladie ou d'autres problèmes de santé et qu'aucun aménagement raisonnable n'est prévu) ?

<<Si nécessaire, préciser à nouveau que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_C = 1>>

\* **DS2\_C.** Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ?  
(Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : handicap ou état de santé)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_D.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... appartenance ethnique, couleur, langue (par exemple, la couleur de la peau ou l'apparence physique, l'origine ethnique ou la façon de s'habiller, la culture, les traditions, la langue maternelle ou l'accent, le statut d'autochtone ou l'ascendance africaine) ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_D = 1>>

\* **DS2\_D.** Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ?  
(Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : appartenance ethnique, couleur, langue)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**\* DS1\_E. Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... statut migratoire (par exemple, la nationalité ou l'origine nationale, le pays de naissance, le statut de réfugié, de demandeur d'asile, de migrant, de migrant sans papiers ou d'apatride, considéré comme citoyen d'aucun pays) ?**

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_E = 1>>

**\* DS2\_E. Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : statut migratoire)**

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**\* DS1\_F. Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... statut socioéconomique [par exemple, la richesse ou le niveau d'éducation, le fait d'être perçu(e) comme appartenant à un groupe ou à une classe social(e) ou économique inférieur(e) ou différent(e), d'être propriétaire ou non d'une terre ou d'une maison] ?**

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_F = 1>>

**\* DS2\_F. Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : statut socioéconomique)**

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

**\* DS1\_G. Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... situation géographique ou lieu de résidence (par exemple, vivre dans des zones urbaines ou rurales, des zones d'habitat formel ou informel) ?**

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_G = 1>>

**\* DS2\_G. Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : situation géographique ou lieu de résidence)**

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_H.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... religion (par exemple, avoir ou non une religion ou des croyances religieuses) ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_H = 1>>

\* **DS2\_H.** Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : religion)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_I.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... situation matrimoniale et familiale [par exemple, être célibataire, marié(e), divorcé(e), veuf/veuve, enceinte, avec ou sans enfants, orphelin(e) ou né(e) de parents non mariés, ou avoir des enfants hors mariage] ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_I = 1>>

\* **DS2\_I.** Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : situation matrimoniale et familiale)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_J.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de votre ... orientation sexuelle ou identité de genre [par exemple, être attiré(e) par une personne du même sexe, s'identifier différemment du sexe assigné à la naissance ou être différent sur le plan sexuel, corporel et/ou du genre] ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_J = 1 >>

\* **DS2\_J.** Qu'en est-il depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : orientation sexuelle ou identité de genre)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_K.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>>, avez-vous le sentiment d'avoir personnellement subi une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement en raison de vos ... opinions politiques (par exemple, exprimer des opinions politiques, défendre les droits d'autrui, être membre ou non d'un parti politique ou d'un syndicat) ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_K = 1>>

\* **DS2\_K.** Que diriez-vous depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>> ? (Si nécessaire, préciser à nouveau la raison : opinions politiques)

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander à tous>>

\* **DS1\_X.** Depuis <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 3>> avez-vous le sentiment d'avoir personnellement été victime d'une AUTRE forme de discrimination ou de harcèlement en <<PAYS>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_X = 01>>

\* **DS1\_X\_OTHER.** Pour quel motif ?

INSÉRER LA RÉPONSE : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS1\_X = 1>>

\* **DS2\_X.** Depuis <<MOIS DE L'ENTRETIEN>> <<ANNÉE DE L'ENTRETIEN MOINS 1>>, avez-vous personnellement été victime d'une forme quelconque de discrimination ou de harcèlement, sur la base du motif que vous venez de préciser ?

<<Si nécessaire, préciser que les questions portent sur les expériences en <<PAYS>> uniquement>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si l'une des questions DS2\_A-X = 01>>

**DS3.** Dans quels types de situations avez-vous vécu ces incidents ?

<<LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

01 – Au travail

02 – En postulant pour un emploi

03 – Dans un magasin, une banque, un restaurant, un bar, une discothèque ou un hôtel

04 – Dans les transports en commun, dans la rue ou dans d'autres lieux publics

05 – Dans mon foyer

06 – Lors de la recherche ou de l'utilisation des services de santé

07 – En fréquentant l'école ou les cours

08 – Lors de la recherche d'un logement

09 – En ayant affaire à la police ou aux tribunaux

- 10 – En votant, en se présentant à une charge publique ou en participant à une consultation publique
- 11 – Sur les médias sociaux
- 77 – Autre (précisez) :
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si l'une des questions DS2\_A-X = 01>>

**DS4. À qui avez-vous signalé l'incident ou auprès de qui avez-vous porté plainte ?**

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, LIRE LES DEUX PREMIERS ÉLÉMENTS UNIQUEMENT>>

- 00 – Pas de signalement
- 01 – Police et autres organismes chargés de faire appliquer la loi
- 02 – Syndicat, comité du personnel, association professionnelle
- 03 – Employeur
- 04 – Organisation non gouvernementale (ONG) / association caritative / organisation communautaire
- 05 – Organisme national de promotion de l'égalité / institution nationale des droits de l'homme (NOM)
- 06 – Avocat privé / Service juridique indépendant
- 77 – Autre (précisez) :
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si DS4. = 00>>

**DS5. Pourquoi n'avez-vous pas signalé l'incident ou déposé une plainte ?**

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, NE PAS LIRE>>

- 01 – J'avais peur de ne pas être traité(e) correctement / de subir des représailles / conséquences négatives
  - 02 – Je ne savais pas comment déposer une plainte / où signaler l'incident / Je ne connais pas les lois
  - 03 – Cela ne changerait rien de signaler la discrimination
  - 04 – Pas assez sérieux, pas la peine de signaler l'incident
  - 05 – C'est un long processus / Cela demande du temps / de l'argent
  - 06 – Pour des raisons juridiques / Je n'ai pas de papiers / de titre de séjour
  - 07 – En raison de difficultés linguistiques
  - 08 – Je n'avais aucune preuve / Il aurait été difficile de produire des preuves
- 
- 77 – Autre (précisez) :
  - 98 – Je ne sais pas
  - 99 – Je préfère ne pas répondre



# VIOLENCE PHYSIQUE (PHV)

## 16.1.3(a) Proportion de la population ayant subi (a) des violences physiques au cours des 12 derniers mois

PHV\_LEAD. Les questions suivantes explorent les types de violence subis par les personnes en <<pays>>. Je comprends que certaines de ces questions soient sensibles et puissent même paraître trop personnelles, mais il est très important de les poser afin de comprendre les problèmes auxquels sont confrontés les gens dans le pays. Permettez-moi de vous assurer une fois de plus que vos réponses seront traitées dans la plus stricte confidentialité et que personne d'autre ne saura qu'on vous a posé ces questions, ni ne connaîtra les réponses que vous avez données.

<Demander à tous>

PHV0. Veuillez vous concentrer uniquement sur les événements qui se sont produits en <<pays>>. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous été agressé(e) physiquement, d'une manière qui vous a blessé(e) ou effrayé(e), chez vous ou ailleurs ? <<LIRE LENTEMENT>> Cela peut inclure le fait d'avoir été frappé(e), giflé(e), poussé(e), amené(e) à trébucher, renversé(e), de s'être fait tirer dessus, d'avoir été poignardé(e) ou coupé(e), heurté(e) par un objet, touché(e) par un objet lancé, empoisonné(e) ou d'avoir subi d'autres violences susceptibles de causer des blessures corporelles.

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<Demander à tous>

\* PHV\_INTRO. <<Ajouter si PHV0 = 2>> Veuillez patienter avec moi le temps que nous examinions des types d'incidents spécifiques. <<Demander à tous>> Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il personnellement fait l'une des choses suivantes ? Il peut s'agir d'un étranger ou d'une personne que vous connaissez, y compris un membre de votre famille, comme votre partenaire actuel ou ancien. <<SI NÉCESSAIRE, AJOUTER :>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

## A

\* PHV1\_A. Quelqu'un a-t-il menacé de vous blesser physiquement avec une arme (bâton, couteau, arme à feu, etc.) ?

<<UNE SEULE REPONSE>>

- |          |                     |                                 |
|----------|---------------------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas | PASSER À PHV1_B                 |
| 02 – Non | PASSER À PHV1_B     | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<Demander si PHV1\_A = 1>

\* PHV2\_A. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un a-t-il menacé de vous blesser physiquement avec une arme depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<Demander si PHV2\_A = 1>

**PHV3\_A. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un a menacé de vous blesser physiquement avec une arme ?**

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_A = 1>

**PHV4\_A. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.**

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## B

**\* PHV1\_B. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il menacé de vous blesser physiquement sans arme, mais d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e) ?**

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_C

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_C

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_C

<Demander si PHV1\_B = 1>

**\* PHV2\_B. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un a-t-il menacé de vous blesser physiquement sans arme depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_B = 1>

**PHV3\_B. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un a menacé de vous blesser physiquement sans arme ?**

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_B = 1>

**PHV4\_B.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## C

\* PHV1\_C. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), est-ce que quelqu'un vous a poussé(e), bousculé(e) ou secoué(e) ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_D

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_D  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_D

<Demander si PHV1\_C = 1>

\* PHV2\_C. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il poussé(e), bousculé(e) ou secoué(e) depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_C = 1>

**PHV3\_C.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a poussé(e), bousculé(e) ou secoué(e) ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois  
98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_C = 1>

**PHV4\_C.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous a fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## D

\* PHV1\_D. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il giflé(e) ou donné un coup de poing ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_E
- 98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_E  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_E

<Demander si PHV1\_D = 1>

\* PHV2\_D. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il giflé(e) ou donné un coup de poing depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander Si PHV2\_D = 1>

PHV3\_D. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a giflé(e) ou frappé(e) ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_
- 77 – Plus de 10 fois  
98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_D = 1>

PHV4\_D. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## E

\* PHV1\_E. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il lancé un objet dur ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_F
- 98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_F  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_F

<Demander si PHV1\_E = 1>

\* PHV2\_E. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il lancé un objet dur depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_E = 1>

**PHV3\_E.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a lancé un objet dur ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_E = 1>

**PHV4\_E.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## F

\* PHV1\_F. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il attrapé(e), tiré(e) par les cheveux ou traîné(e) ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_G

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_G

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_G

<Demander si PHV1\_F = 1>

\* PHV2\_F. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il attrapé(e), tiré(e) par les cheveux ou traîné(e) depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_F = 1>

**PHV3\_F.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a-t-il attrapé(e), tiré(e) par les cheveux ou traîné(e) ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_F = 1>

**PHV4\_F.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## G

\* PHV1\_G. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il battu(e) avec les poings ou un objet dur, ou vous a-t-il donné des coups de pied ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PHV1\_H

02 – Non ————— PASSER À PHV1\_H

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PHV1\_H

<Demander si PHV1\_G = 1>

\* PHV2\_G. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il battu(e) avec les poings ou un objet dur, ou vous a-t-il donné des coups de pied depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_G = 1>

**PHV3\_G.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a battu(e) avec les poings ou un objet dur, ou vous a donné des coups de pied ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_G = 1>

**PHV4\_G.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## H

\* PHV1\_H. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il brûlé(e) ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_I
- 98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_I  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_I

<Demander si PHV1\_H = 1>

\* PHV2\_H. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il brûlé(e), depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_H = 1>

PHV3\_H. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a-t-il brûlé(e) ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_
- 77 – Plus de 10 fois  
98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_H = 1>

PHV4\_H. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## I

\* PHV1\_I. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il essayé de vous étouffer ou de vous étrangler ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_J
- 98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_J  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_J

<Demander si PHV1\_I = 1>

\* PHV2\_I. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un a-t-il essayé de vous étouffer ou de vous étrangler, depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_I = 1>

**PHV3\_I. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un a essayé de vous étouffer ou de vous étrangler ?**

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_I = 1>

**PHV4\_I. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.**

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## J

\* **PHV1\_J. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il coupé(e) ou poignardé(e) ?**

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_K

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_K

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_K

<Demander si PHV1\_J = 1>

\* **PHV2\_J. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il coupé(e) ou poignardé(e) depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_J = 1>

**PHV3\_J. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a coupé(e) ou poignardé(e) ?**

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_J = 1>

**PHV4\_J.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## K

\* PHV1\_K. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il tiré dessus ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_L

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_L  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHV1\_L

<Demander si PHV1\_K = 1>

\* PHV2\_K. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Est-ce que quelqu'un vous a tiré dessus, depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_K = 1>

**PHV3\_K.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a-t-il tiré dessus ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois  
98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_K = 1>

**PHV4\_K.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## L

\* PHV1\_L. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il frappé la tête contre quelque chose ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non ————— PASSER À PHV1\_M
- 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PHV1\_M  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PHV1\_M

<Demander si PHV1\_L = 1>

\* PHV2\_L. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE :>> Quelqu'un vous a-t-il frappé la tête contre quelque chose, depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_L = 1>

PHV3\_L. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, quelqu'un vous a-t-il frappé la tête contre quelque chose ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_
- 77 – Plus de 10 fois  
98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_L = 1>

PHV4\_L. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## X

\* PHV1\_X. Et au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il fait quoi que ce soit d'autre pour vous blesser physiquement, sans compter les agressions sexuelles ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Oui  
02 – Non ————— PASSER À PHV\_FLAG
- 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PHV\_FLAG  
99 – Je préfère ne pas répondre — SKIP TO PHV\_FLAG

<Demander si PHV1\_X = 1>

\* PHV1\_STRING. Merci de me dire ce qu'ils ont fait :

<<INTERROGATEUR : ENREGISTRER LA RÉPONSE>>

ENREGISTRER LA RÉPONSE (VERBATIM) : \_\_\_\_\_

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV1\_X = 1>

\* PHV2\_X. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous été victime des violences que vous venez de décrire depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHV2\_X = 1>

PHV3\_X. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, vous avez été victime des violences que vous venez de décrire ?

<<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

77 – Plus de 10 fois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHV2\_X = 1>

PHV4\_X. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? <<EXPLIQUER AU BESOIN>> Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

<<CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT>>

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Ne pas demander, enregistrer uniquement>>

PHV\_FLAG Variable technique : signaler les incidents survenus au cours des 12 derniers mois, manuellement ou via un script

		Signaler (1/0)
A.	Quelqu'un MENACÉ DE VOUS BLESSER PHYSIQUEMENT AVEC UNE ARME (bâton, couteau, arme à feu, etc.)	
B.	Quelqu'un A MENACÉ DE VOUS BLESSER PHYSIQUEMENT SANS ARME, mais d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e)	
C.	Quelqu'un vous a POUSSÉ(E), BOUSCULÉ(E) ou SECOUÉ(E)	
D.	Quelqu'un vous a GIFLÉ(E) ou vous A DONNÉ UN COUP DE POING	
E.	Quelqu'un vous a JETÉ UN OBJET DUR	
F.	Quelqu'un VOUS A ATTRAPÉ(E), TIRÉ LES CHEVEUX ou TRAÎNÉ(E)	

		Signaler (1/0)
G.	Quelqu'un VOUS A BATTU(E) AVEC LES POINGS OU UN OBJET DUR OU VOUS A DONNÉ DES COUPS DE PIED	
H.	Quelqu'un vous a BRÛLÉ(E)	
I.	Quelqu'un a essayé de vous ÉTOUFFER ou de vous ÉTRANGLER	
J.	Quelqu'un vous a COUPÉ(E) OU POIGNARDÉ(E)	
K.	Quelqu'un vous a TIRÉ dessus	
L.	Quelqu'un VOUS A FRAPPÉ LA TÊTE CONTRE QUELQUE CHOSE	
X.	Quelqu'un a fait QUELQUE CHOSE D'AUTRE POUR VOUS BLESSER PHYSIQUEMENT, SANS COMPTER LES AGRESSIONS SEXUELLES	

<<PROGRAMMEUR Calculer la somme des questions PHV\_FLAG\_A-X dans la variable PHV\_SUM>>

PHV_SUM	Types de violences physiques subis au cours des 12 derniers mois	
---------	--	--

Si PHV\_SUM = 0 PASSER À LA SECTION SUIVANTE

Si PHV\_SUM = 1 PASSER À PHV6

Si PHV\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC PHV5

<<Demander si PHV\_SUM >= 2>>

**PHV5. Pourriez-vous me dire quel a été l'incident le plus récent parmi toutes les violences physiques que vous avez subies ?**

<<Une seule réponse, ne pas lire>>

- 01 – On a menacé de vous blesser physiquement avec une arme (bâton, couteau, arme à feu, etc.)
- 02 – On a menacé de vous blesser physiquement sans arme, mais d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e)
- 03 – On vous a poussé(e), bousculé(e) ou secoué(e)
- 04 – On vous a giflé(e) ou donné un coup de poing
- 05 – On vous a lancé un objet dur
- 06 – On vous a attrapé(e), tiré les cheveux ou traîné(e)
- 07 – On vous a battu(e) avec les poings ou un objet dur, ou on vous a donné des coups de pied
- 08 – On vous a brûlé(e)
- 09 – On a essayé de vous étouffer ou de vous étrangler
- 10 – On vous a coupé(e) ou poignardé(e)
- 11 – On vous a tiré dessus
- 12 – On vous a frappé la tête contre quelque chose
- 13 – On vous a fait quelque chose d'autre pour vous blesser physiquement, sans compter les agressions sexuelles
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si PHV5 = 01 à 13>>

**PHV6. Toujours en pensant à cet incident le plus récent, l'agresseur ou les agresseurs avaient-ils une arme ou quelque chose qu'ils ont utilisé comme arme ? Si oui, de quoi s'agissait-il ? <<APPROFONDIR :>> Vous souvenez-vous de l'utilisation d'une autre arme ?**

<<Prendre en compte toutes les armes dont le répondant savait que l'agresseur ou les agresseurs avaient sur eux, au moment de l'incident, qu'elles aient été utilisées, simplement montrées ou seulement mentionnées verbalement>>

<<NE PAS LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

- 01 – Pas d'arme
- 02 – Une arme blanche, comme un couteau ou une hache
- 03 – Une arme à feu, comme un pistolet ou une carabine
- 04 – Une arme contondante, comme un bâton ou une pierre
- 05 – Un engin explosif, comme une grenade ou une bombe
- 77 – Une autre arme. Précisez : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si PHV5 = 01 à 13>>

**PHV7. Toujours en pensant à cet incident le plus récent, où l'incident s'est-il produit ?**

<<NE PAS LIRE, UNE SEULE RÉPONSE>>

- 01 – Maison/logement privé
- 02 – Locaux commerciaux intérieurs tels que restaurants, bars, centres commerciaux, magasins, etc.
- 03 – Locaux professionnels non ouverts au public tels que immeubles de bureaux, usines, entrepôts, etc.
- 04 – Établissements d'enseignement tels que écoles, universités, etc.
- 05 – Établissements de soins tels que hôpitaux, maisons de retraite, etc.
- 06 – Lieux publics tels que rues, marchés, parcs, transports en commun, etc.
- 77 – Ailleurs. Précisez : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si PHV\_SUM <> 0>>

**\* VR1. Avez-vous signalé ce dernier incident à la police ou à toute autre autorité compétente auprès de laquelle vous pourriez demander de l'aide ou justice ?**

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, SE RENSEIGNER SUR DES AUTORITÉS SPÉCIFIQUES AVANT D'ACCEPTER LA RÉPONSE 88>>

- |   |   |
|---|---|
| 11 – Oui, à la police                                       | 24 – Oui, à <<autorité compétente informelle4>> |
| 12 – Oui, aux services médicaux                             |   |
| 13 – Oui, à <<autorité compétente formelle3>> <sup>23</sup> | 77 – Signalé ailleurs, précisez : _____         |
| 14 – Oui, à <<autorité compétente formelle4>>               |   |
|   | 88 – Signalé à aucune autorité                  |
| 21 – Oui, à <<autorité compétente informelle1>>             |   |
| 22 – Oui, à <<autorité compétente informelle2>>             | 98 – Je ne sais pas                             |
| 23 – Oui, à <<autorité compétente informelle3>>             | 99 – Je préfère ne pas répondre                 |

23 Liste à remplir par le partenaire national de mise en œuvre. La police et les services médicaux doivent rester dans les deux premières positions et doivent être inclus par défaut.

<<Demander si VR1 = 88>>

**\* VR1A. Pourquoi n'avez-vous pas signalé ce dernier incident ?**

<<NE PAS LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

11 – Il a attiré l'attention des autorités d'une autre manière

21 – Pas assez grave, je n'ai pas considéré cet incident comme un crime

22 – Je l'ai résolu moi-même

23 – Je connaissais l'agresseur et je ne voulais pas le dénoncer

24 – Je croyais que la police / l'autorité compétente ne pourrait ou ne voudrait rien faire

25 – Je ne voulais pas avoir affaire à la police / aux autorités // Je n'aime pas ou je crains la police / les autorités

26 – L'ensemble du processus, pendant et après le signalement, est très long, compliqué et/ou coûteux

27 – Crainte de représailles de la part de l'agresseur ou d'autres

28 – Je ne savais pas où signaler l'incident et/ou ne connaissais pas la procédure correcte pour le faire

29 – Je ne l'ai pas signalé, car j'avais honte

77 – Autre raison

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre



# VIOLENCE SEXUELLE (SEV) ET HARCÈLEMENT SEXUEL (SHAR)

**11.7.2(b) : Proportion de personnes victimes de harcèlement sexuel au cours des 12 derniers mois**

**16.1.3(c) Proportion de la population ayant subi (c) des violences sexuelles au cours des 12 derniers mois**



\* SEV\_LEAD. Les questions suivantes explorent plus en détail les types de violence subis par les personnes en <<pays>>. Je comprends que certaines d'entre elles soient sensibles et puissent paraître trop intimes, mais il est très important de les poser afin de comprendre les problèmes auxquels sont confrontées certaines personnes – hommes et femmes confondus – dans le pays. Je sais que certaines de ces questions seront inconfortables. Soyez assuré(e) qu'en posant ces questions, nous ne voulons offenser personne, nous le faisons pour explorer l'étendue de ces problèmes dans notre pays. Cette section ne comporte que quelques questions. Merci de nous aider en partageant votre expérience. Permettez-moi de vous assurer une fois de plus que vos réponses seront traitées dans la plus stricte confidentialité et que personne d'autre ne saura qu'on vous a posé ces questions, ni ne connaîtra les réponses que vous avez données.

\* SEV0. Veuillez vous concentrer uniquement sur les événements qui se sont produits en <<pays>>. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous été harcelé(e) ou agressé(e) sexuellement, chez vous ou ailleurs ? Cela peut inclure un comportement indésirable à connotation sexuelle que vous avez jugé offensant, humiliant ou intimidant, ou vous ayant forcé(e) ou contraint(e) à certaines activités sexuelles.

<<PAR « AILLEURS », ON ENTEND PAR EXEMPLE : DANS UN BAR, DANS LA RUE, À L'ECOLE, DANS LES TRANSPORTS EN COMMUN OU AU TRAVAIL>>

<<UNE SEULE RÉPONSE>>

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

\* SHAR\_INTRO. <<ajouter si SEV0 = 2>> Veuillez patienter avec moi le temps que nous examinions rapidement différents types d'incidents en particulier.

<<lire à tous>> Les gens peuvent parfois être approchés ou traités d'une manière qui les met dans une situation inconfortable, soit par une connaissance, soit par un inconnu. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous été confronté(e) à l'un des comportements suivants, que ce soit le fait d'un inconnu ou d'une personne que vous connaissez ? Il peut s'agir d'un collègue, d'un membre de votre famille ou même de votre partenaire actuel ou ancien. AJOUTER AU BESOIN : Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.

## A

\* SHAR1\_A. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous subi une proposition sexuelle non désirée ou une pression pour un rendez-vous ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SHAR1\_B  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À SHAR1\_B

<Demander si SHAR1\_A = 1 >

\* SHAR2\_A. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous subi une proposition sexuelle non désirée ou une pression pour un rendez-vous depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_A = 1 >

SHAR3\_A. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est-il arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_A = 1 >

SHAR4\_A. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## B

\* SHAR1\_B. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous reçu des messages, courriels ou appels indésirables à caractère sexuel qui vous ont offensé(e) ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SHAR1\_C

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SHAR1\_C

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SHAR1\_C

<Demander si SHAR1\_B = 1 >

\* SHAR2\_B. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous reçu des messages, courriels ou appels indésirables à caractère sexuel qui vous ont offensé(e) depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_B = 1 >

SHAR3\_B. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_B = 1 >

**SHAR4\_B.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## C

\* **SHAR1\_C.** Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), des messages embarrassants et sexuellement explicites à votre sujet et/ou des photos ou vidéos embarrassantes et sexuellement explicites de vous ont-ils été publiés en ligne ou envoyés sans votre consentement ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SHAR1\_D  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À SHAR1\_D

<Demander si SHAR1\_C = 1 >

\* **SHAR2\_C.** Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Des messages embarrassants et sexuellement explicites à votre sujet et/ou des photos ou vidéos embarrassantes et sexuellement explicites de vous ont-ils été publiés en ligne ou envoyés sans votre consentement depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_C = 1 >

**SHAR3\_C.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_  
10 – 10 fois ou plus

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_C = 1 >

**SHAR4\_C.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## D

\* **SHAR1\_D.** Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous reçu des commentaires sexuels indésirables sur votre apparence physique ou votre corps ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SHAR1\_E  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À SHAR1\_E

<Demander si SHAR1\_D = 1 >

\* SHAR2\_D. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous reçu des commentaires sexuels indésirables sur votre apparence physique ou votre corps depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_D = 1 >

SHAR3\_D. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_D = 1 >

SHAR4\_D. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## E

\* SHAR1\_E. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous eu des contacts non physiques non désirés, tels que des gestes sexuels de la main, des sifflements et des regards lubriques, ou s'est-on approché de vous de manière inappropriée ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SHAR1\_F

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SHAR1\_F

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SHAR1\_F

<Demander si SHAR1\_E = 1 >

\* SHAR2\_E. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous eu des contacts non physiques non désirés, tels que des gestes sexuels de la main, des sifflements et des regards lubriques, ou s'est-on approché de vous de manière inappropriée depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_E = 1 >

SHAR3\_E. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_E = 1>

**SHAR4\_E.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## F

\* SHAR1\_F. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un s'est-il exposé indécentement à vous ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SHAR1\_G  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À SHAR1\_G

<Demander si SHAR1\_F = 1 >

\* SHAR2\_F. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Quelqu'un s'est-il exposé indécentement à vous depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_F = 1 >

**SHAR3\_F.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : Entrez le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_  
10 – 10 fois ou plus

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_F = 1>

**SHAR4\_F.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## G

\* SHAR1\_G. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous reçu des cadeaux non désirés à caractère sexuel, tels que des jouets, des accessoires ou des sous-vêtements ?

01 – Oui  
02 – Non

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SHAR\_FLAG  
99 – Je préfère ne pas répondre — SKIP TO SHAR\_FLAG

<Demander si SHAR1\_G = 1 >

\* SHAR2\_G. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous reçu des cadeaux non désirés à caractère sexuel depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SHAR2\_G = 1 >

SHAR3\_G. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SHAR2\_G = 1 >

SHAR4\_G. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Ne pas demander, enregistrer uniquement>>

SHAR\_FLAG Variable technique : signaler les incidents survenus au cours des 12 derniers mois, manuellement ou via un script

		Signaler (1/0)
A.	PROPOSITION SEXUELLE NON DÉSIRÉE ou pression pour un rendez-vous	
B.	MESSAGES, COURRIELS, APPELS À CARACTÈRE SEXUEL non désirés qui vous ont offensé(e)	
C.	MESSAGES embarrassants et SEXUELLEMENT EXPLICITES à votre sujet et/ou PHOTOS OU VIDÉOS DE VOUS PUBLIÉS EN LIGNE OU ENVOYÉS SANS VOTRE CONSENTEMENT	
D.	COMMENTAIRES SEXUELS INDÉSIRABLES SUR VOTRE APPARENCE PHYSIQUE OU VOTRE CORPS	
E.	GESTES SEXUELS, SIFFLEMENTS ET REGARDS LUBRIQUES NON DÉSIRÉS OU PRÉSENCE INAPPROPRIÉE PRÈS DE VOUS	
G.	EXPOSITION INDÉCENTE d'une personne À VOUS	
H.	Réception de CADEAUX NON DÉSIRÉS à caractère sexuel tels que des jouets, des accessoires ou des sous-vêtements	

<<PROGRAMMEUR Calculer la somme des questions SHAR\_FLAG\_A-X dans la variable SHAR\_SUM>>

SHAR_SUM	Types de harcèlement sexuel subis au cours des 12 derniers mois	
----------	---	--

Si SHAR\_SUM = 0 PASSER À SEV1\_A

Si SHAR\_SUM = 1 PASSER À SHAR6

Si SHAR\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC SHAR5

<<Demander si SHAR\_SUM >= 2>>

**SHAR5. Pourriez-vous me dire quel a été l'incident de harcèlement sexuel le plus récent que vous avez mentionné ?**

<<Une seule réponse, ne pas lire>>

- 01 – PROPOSITION SEXUELLE NON DÉSIRÉE ou pression pour un rendez-vous
- 02 – MESSAGES, COURRIELS, APPELS À CARACTÈRE SEXUEL non désirés qui vous ont offensé(e)
- 03 – MESSAGES et/ou PHOTOS OU VIDÉOS embarrassants et SEXUELLEMENT EXPLICITES DE VOUS PUBLIÉS EN LIGNE OU ENVOYÉS SANS VOTRE CONSENTEMENT
- 04 – COMMENTAIRES SEXUELS indésirables SUR VOTRE APPARENCE PHYSIQUE OU VOTRE CORPS
- 05 – GESTES SEXUELS, SIFFLEMENTS ET REGARDS LUBRIQUES non désirés OU PRÉSENCE INAPPROPRIÉE PRÈS DE VOUS
- 06 – EXPOSITION INDÉCENTE d'une personne À VOUS
- 07 – Réception de CADEAUX NON DÉSIRÉS à caractère sexuel tels que des jouets, des accessoires ou des sous-vêtements.
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

**SHAR6\*. Toujours en pensant à cet incident le plus récent, où l'incident s'est-il produit ?**

- 01 – Maison/logement privé
- 02 – Locaux commerciaux intérieurs tels que restaurants, bars, centres commerciaux, magasins, etc.
- 03 – Locaux professionnels non ouverts au public tels que immeubles de bureaux, usines, entrepôts, etc.
- 04 – Établissements d'enseignement tels que écoles, universités, etc.
- 05 – Établissements de soins tels que hôpitaux, maisons de retraite, etc.
- 06 – Lieux publics tels que rues, marchés, parcs, transports en commun, etc.
- 07 – En ligne / Appareil mobile
- 77 – Ailleurs. Précisez : \_\_\_\_\_
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si SHAR\_SUM <> 0>>

**\* VR2. Avez-vous signalé ce dernier incident à la police ou à toute autre autorité compétente auprès de laquelle vous pourriez demander de l'aide ou justice ?**

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, SE RENSEIGNER SUR DES AUTORITÉS SPÉCIFIQUES AVANT D'ACCEPTER LA RÉPONSE 88>>

- 11 – Oui, à la police
- 12 – Oui, aux services médicaux
- 13 – Oui, à <<autorité compétente formelle3>><sup>24</sup>
- 14 – Oui, à <<autorité compétente formelle4>>
- 21 – Oui, à <<autorité compétente informelle1>>
- 22 – Oui, à <<autorité compétente informelle2>>
- 23 – Oui, à <<autorité compétente informelle3>>
- 24 – Oui, à <<autorité compétente informelle4>>

24 Liste à remplir par le partenaire national de mise en œuvre. La police et les services médicaux doivent rester dans les deux premières positions et doivent être inclus par défaut. Parmi les autorités compétentes informelles, veuillez envisager des mécanismes dans les institutions publiques et privées pour faire face à ces situations (par exemple, les bureaux des affaires internes ou le contrôle disciplinaire interne).

77 – Signalé ailleurs, précisez : \_\_\_\_\_

88 – Signalé à aucune autorité

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si VR2 = 88>>

**\* VR2A. Pourquoi n'avez-vous pas signalé ce dernier incident ?**

<<NE PAS LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

11 – Il a attiré l'attention des autorités d'une autre manière

21 – Pas assez grave, je n'ai pas considéré cet incident comme un crime

22 – Je l'ai résolu moi-même

23 – Je connaissais l'agresseur et je ne voulais pas le dénoncer

24 – Je croyais que la police / l'autorité compétente ne pourrait ou ne voudrait rien faire

25 – Je ne voulais pas avoir affaire à la police / aux autorités // Je n'aime pas ou je crains la police / les autorités

26 – L'ensemble du processus, pendant et après le signalement, est très long, compliqué et/ou coûteux

27 – Crainte de représailles de la part de l'agresseur ou d'autres

28 – Je ne savais pas où signaler l'incident et/ou ne connaissais pas la procédure correcte pour le faire

29 – Je ne l'ai pas signalé, car j'avais honte

77 – Autre raison

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

## A

<Demander à tous>

**\* SEV1\_A. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il forcé(e) à avoir des rapports sexuels en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit ?**  
<<Si nécessaire, précisez>> Par rapport sexuel, j'entends la pénétration vaginale ou anale, y compris avec des objets, ou le sexe oral.

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_B

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_B

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_B

<Demander si SEV1\_A = 1 >

**\* SEV2\_A. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?**

<<Lire si c'est absolument nécessaire>> Quelqu'un vous a-t-il forcé(e) à avoir des rapports sexuels en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_A = 1 >

**SEV3\_A.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_A = 1>

**SEV4\_A.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## B

<Demander à tous>

\* **SEV1\_B.** Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il tenté de vous forcer à avoir des rapports sexuels en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit, sans qu'aucun rapport n'ait lieu ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_C

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_C

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_C

<Demander si SEV1\_B = 1 >

\* **SEV2\_B.** Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Quelqu'un a-t-il tenté de vous forcer à avoir des rapports sexuels en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit, sans qu'aucun rapport n'ait lieu, depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_B = 1 >

**SEV3\_B.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_B = 1>

**SEV4\_B.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## C

<Demander à tous>

\* SEV1\_C. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), en dehors des épisodes déjà mentionnés, quelqu'un vous a-t-il poussé(e) à avoir des rapports sexuels alors que vous ne pouviez pas refuser sous l'influence de l'alcool ou de la drogue ?

- 01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_D
- 98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_D  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_D

<Demander si SEV1\_C = 1 >

\* SEV2\_C. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Quelqu'un vous a-t-il poussé(e) à avoir des rapports sexuels alors que vous ne pouviez pas refuser sous l'influence de l'alcool ou de la drogue depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_C = 1 >

SEV3\_C. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_  
10 – 10 fois ou plus
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_C = 1 >

SEV4\_C. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## D

<Demander à tous>

\* SEV1\_D. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), est-ce que quelqu'un vous a forcé(e), a tenté de vous forcer, vous a menacé(e) ou vous a fait chanter pour avoir des rapports sexuels avec une autre personne ? Veuillez inclure le fait d'être forcé(e) à avoir des rapports sexuels en échange d'argent, de biens ou de services.

- 01 – Oui  
02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_E
- 98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_E  
99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_E

<Demander si SEV1\_D = 1 >

\* SEV2\_D. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Est-ce que quelqu'un vous a forcé(e), a tenté de vous forcer, vous a menacé(e) ou vous a fait chanter pour avoir des rapports sexuels avec une autre personne depuis <<MOIS ANNÉE>> ? Veuillez inclure le fait d'être forcé(e) à avoir des rapports sexuels en échange d'argent, de biens ou de services.

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_D = 1 >

SEV3\_D. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_D = 1 >

SEV4\_D. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## E

<Demander à tous>

\* SEV1\_E. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), en dehors des cas évoqués, avez-vous eu des rapports sexuels non désirés parce que vous aviez peur de ce qui pourrait arriver si vous refusiez ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_F

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_F

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À SEV1\_F

<Demander si SEV1\_E = 1 >

\* SEV2\_E. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Avez-vous eu des rapports sexuels non désirés parce que vous aviez peur de ce qui pourrait arriver si vous refusiez depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_E = 1 >

SEV3\_E. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est-il arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_E = 1>

**SEV4\_E.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## F

<Demander à tous>

\* **SEV1\_F.** Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il déshabillé(e), touché les parties intimes - parties génitales <<ajoutez pour les femmes : ou les seins>> – ou vous a embrassé(e) contre votre gré ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SEV1\_G

02 – Non ————— PASSER À SEV1\_G

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À SEV1\_G

<Demander si SEV1\_F = 1 >

\* **SEV2\_F.** Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Quelqu'un vous a-t-il déshabillé(e), touché les parties intimes - organes génitaux <<ajoutez pour les femmes : ou les seins>> – ou vous a embrassé(e) contre votre gré depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_F = 1 >

**SEV3\_F.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_F = 1>

**SEV4\_F.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## G

<Demander à tous>

\* **SEV1\_G.** Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), est-ce que quelqu'un a fait ou vous a forcé(e) à faire quoi que ce soit d'autre de nature sexuelle qui était dégradant ou humiliant ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SEV1\_H

02 – Non ————— PASSER À SEV1\_H

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À SEV1\_H

<Demander si SEV1\_G = 1 >

\* SEV2\_G. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Quelqu'un a-t-il fait ou vous a-t-il forcé(e) à faire quoi que ce soit d'autre de nature sexuelle qui était dégradant ou humiliant depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_G = 1 >

SEV3\_G. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_G = 1>

SEV4\_G. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## H

<Demander à tous>

\* SEV1\_H. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), en dehors des incidents évoqués précédemment, quelqu'un vous a-t-il menacé(e) d'actes sexuels violents, tels que le viol <<ajoutez pour les femmes : ou une grossesse forcée>>, d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e) ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À SEV\_FLAG

02 – Non ————— PASSER À SEV\_FLAG

99 – Je préfère ne pas répondre — SKIP TO SEV\_FLAG

<Demander si SEV1\_H = 1 >

\* SEV2\_H. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ?

<<Lire si c'est nécessaire>> Quelqu'un vous a-t-il menacé(e) d'actes sexuels violents, tels que le viol <<ajoutez pour les femmes : ou une grossesse forcée>>, d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e) depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si SEV2\_H = 1 >

SEV3\_H. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et SEV2\_H = 1>

**SEV4\_H.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Ne pas demander, enregistrer uniquement>>

**SEV\_FLAG** Variable technique : signaler les incidents survenus au cours des 12 derniers mois, manuellement ou via un script

		Signaler (0/1)
A.	Quelqu'un VOUS A FORCÉ(E) À AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit. <<Si nécessaire, préciser>> Par rapport sexuel, j'entends la pénétration vaginale ou anale, y compris avec des objets, ou le sexe oral.	
B.	Quelqu'un A TENTÉ DE VOUS FORCER À AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit, mais les rapports N'ONT PAS EU LIEU.	
C.	En dehors des épisodes que nous avons déjà mentionnés, quelqu'un VOUS A-T-IL POUSSÉ(E) À AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS alors que VOUS NE POUVIEZ PAS REFUSER sous l'influence de l'alcool ou de la drogue ?	
D.	Quelqu'un vous a forcé ou a tenté de VOUS FORCER ou VOUS A MENACÉ(E) ou VOUS A FAIT CHANTER POUR AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS AVEC UNE AUTRE PERSONNE. Veuillez inclure ici le fait d'être forcé(e) à avoir des rapports sexuels en échange d'argent, de biens ou de faveurs.	
E.	En dehors des épisodes que nous avons déjà mentionnés, avez-vous eu des rapports sexuels non désirés PARCE QUE VOUS AVIEZ PEUR DE CE QUI POURRAIT ARRIVER SI VOUS REFUSIEZ ?	
F.	Quelqu'un VOUS A DÉSHABILLÉ(E), A TOUCHÉ VOS PARTIES INTIMES – PARTIES GÉNITALES OU SEINS – OU VOUS A EMBRASSÉ(E) contre votre gré.	
G.	Quelqu'un a fait ou vous a forcé à faire quoi que ce soit d'autre de nature sexuelle que VOUS AVEZ TROUVÉ DÉGRADANT OU HUMILIANT.	
H.	En dehors de ces incidents, est-ce que quelqu'un VOUS A MENACÉ(E) D'ACTES SEXUELS VIOLENTS, TELS QU'UN VIOL <<ajouter pour les femmes : OU UNE GROSSESSE FORCÉE>>, d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e) ?	

<<PROGRAMMEUR Calculer la somme des questions SEV\_FLAG\_A-X dans la variable SEV\_SUM>>

SEV_SUM	Types de violences sexuelles subies au cours des 12 derniers mois	
---------	---	--

Si SEV\_SUM = 0 PASSER À PHAR\_LEAD

Si SEV\_SUM = 1 PASSER À SEV6

Si SEV\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC SEV5

<<Demander si SEV\_SUM >= 2>>

**SEV5. Pourriez-vous me dire quel a été l'incident de violence sexuelle le plus récent que vous avez mentionné ?**

<<Une seule réponse, ne pas lire>>

- 01 – Quelqu'un VOUS A FORCÉ(E) À AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit
- 02 – Quelqu'un A TENTÉ DE VOUS FORCER À AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS en vous menaçant, en vous retenant ou en vous blessant de quelque manière que ce soit, mais les rapports N'ONT PAS EU LIEU
- 03 – Quelqu'un VOUS A POUSSÉ(E) À AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS alors que VOUS NE POUVIEZ PAS REFUSER sous l'influence de l'alcool ou de la drogue
- 04 – Quelqu'un vous a forcé(e) ou a tenté de VOUS FORCER ou VOUS A MENACÉ(E) ou VOUS A FAIT CHANTER POUR AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS AVEC UNE AUTRE PERSONNE, incluant le fait d'être forcé(e) à avoir des rapports sexuels en échange d'argent, de biens ou de services
- 05 – Vous avez eu des rapports sexuels non désirés PARCE QUE VOUS AVIEZ PEUR DE CE QUI POURRAIT ARRIVER SI VOUS REFUSIEZ. Hormis les épisodes que nous avons déjà évoqués
- 06 – Quelqu'un VOUS A DÉSHABILLÉ(E), A TOUCHÉ VOS PARTIES INTIMES – PARTIES GÉNITALES OU SEINS – OU VOUS A EMBRASSÉ(E) contre votre gré
- 07 – Quelqu'un a fait ou vous a forcé à faire quoi que ce soit d'autre de nature sexuelle QUE VOUS AVEZ TROUVÉ DÉGRADANT OU HUMILIANT
- 08 – En dehors de ces incidents, est-ce que quelqu'un VOUS A MENACÉ(E) D'ACTES SEXUELS VIOLENTS, TELS QU'UN VIOL (OU UNE GROSSESSE FORCÉE) d'une manière qui vous a vraiment effrayé(e)
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si SEV\_SUM <> 0>>

**SEV6. Toujours en pensant à cet incident le plus récent, où l'incident s'est-il produit ?**

- 01 – Maison/logement privé
- 02 – Locaux commerciaux intérieurs tels que restaurants, bars, centres commerciaux, magasins, etc.
- 03 – Locaux professionnels non ouverts au public tels que immeubles de bureaux, usines, entrepôts, etc.
- 04 – Établissements d'enseignement tels que écoles, universités, etc.
- 05 – Établissements de soins tels que hôpitaux, maisons de retraite, etc.
- 06 – Lieux publics tels que rues, marchés, parcs, transports en commun, etc.
- 77 – Ailleurs, précisez : \_\_\_\_\_
  
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si SEV\_SUM <> 0>>

**\* VR3. Avez-vous signalé ce dernier incident à la police ou à toute autre autorité compétente auprès de laquelle vous pourriez demander de l'aide ou justice ? Dans les pays où cela s'applique<sup>25</sup>, veuillez ajouter :**  
<<inclure des exemples nationaux, correspondant à la liste des autorités informelles>>).

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, SE RENSEIGNER SUR DES AUTORITÉS SPÉCIFIQUES AVANT D'ACCEPTER LA RÉPONSE 88>>>

- |   |   |
|---|---|
| 11 – Oui, à la police                                       | 77 – Signalé ailleurs, précisez : _____ |
| 12 – Oui, aux services médicaux                             |   |
| 13 – Oui, à <<autorité compétente formelle3>> <sup>26</sup> | 88 – Signalé à aucune autorité          |
| 14 – Oui, à <<autorité compétente formelle4>>               |   |
|   | 98 – Je ne sais pas                     |
| 21 – Oui, à <<autorité compétente informelle1>>             | 99 – Je préfère ne pas répondre         |
| 22 – Oui, à <<autorité compétente informelle2>>             |   |
| 23 – Oui, à <<autorité compétente informelle3>>             |   |
| 24 – Oui, à <<autorité compétente informelle4>>             |   |

<<Demander si VR3 = 88>>

**\* VR3A. Pourquoi n'avez-vous pas signalé ce dernier incident ?**

<<NE PAS LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

- 11 – Il a attiré l'attention des autorités d'une autre manière
- 21 – Pas assez grave, je n'ai pas considéré cet incident comme un crime
- 22 – Je l'ai résolu moi-même
- 23 – Je connaissais l'agresseur et je ne voulais pas le dénoncer
- 24 – Je croyais que la police / l'autorité compétente ne pourrait ou ne voudrait rien faire
- 25 – Je ne voulais pas avoir affaire à la police / aux autorités // Je n'aime pas ou je crains la police / les autorités
- 26 – L'ensemble du processus, pendant et après le signalement, est très long, compliqué ou coûteux
- 27 – Crainte de représailles de la part de l'agresseur ou d'autres
- 28 – Je ne savais pas où signaler l'incident et/ou ne connaissais pas la procédure correcte pour le faire
- 29 – Je ne l'ai pas signalé, car j'avais honte
- 77 – Autre raison
- 98 – Je ne sais pas
- 99 – Je préfère ne pas répondre

25 De tels mécanismes informels doivent être ajoutés si leur rôle est (généralement) officiellement reconnu par les autorités. Modifiez la formulation et les exemples pour les adapter aux caractéristiques nationales. À décider par le partenaire national de mise en œuvre.

26 Liste à remplir par le partenaire national de mise en œuvre. La police et les services médicaux doivent rester dans les deux premières positions et doivent être inclus par défaut. Parmi les autorités compétentes informelles, veuillez envisager des mécanismes dans les institutions publiques et privées pour faire face à ces situations (par exemple, les bureaux des affaires internes ou le contrôle disciplinaire interne).

# VIOLENCE PSYCHOLOGIQUE (PSV) ET HARCÈLEMENT NON SEXUEL (PHAR)

**11.7.2(A) : Proportion de personnes victimes de harcèlement physique au cours des 12 derniers mois**

**16.1.3(b) Proportion de la population ayant subi (b) des violences psychologiques au cours des 12 derniers mois**



<Demander à tous>

\* PHAR\_LEAD. Outre les comportements liés au harcèlement sexuel déjà évoqués, des personnes peuvent parfois être harcelées, physiquement ou autrement. Les quelques questions suivantes visent ces expériences. Comme indiqué précédemment, ce type de comportement peut être celui d'un étranger ou d'une personne que vous connaissez, par exemple, une personne de votre lieu de travail ou un membre de votre famille, y compris votre partenaire actuel ou ancien. <<AJOUTER AU BESOIN : Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil.>> Veuillez exclure tous les incidents déjà couverts.

## A

<Demander à tous>

\* PHAR1\_A. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), avez-vous reçu des messages, courriels ou appels non sexuels menaçants ou offensants ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PHAR1\_B

02 – Non ————— PASSER À PHAR1\_B

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PHAR1\_B

<Demander si PHAR1\_A = 1 >

\* PHAR2\_A. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Avez-vous reçu des messages, des courriels ou des appels non sexuels menaçants ou offensants depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHAR2\_A = 1 >

PHAR3\_A. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHAR2\_A >

**PHAR4\_A.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## B

<Demander à tous>

\* PHAR1\_B. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il personnellement fait des commentaires offensants, menaçants ou humiliants, comme vous insulter ou vous invectiver ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PHAR1\_C

02 – Non ————— PASSER À PHAR1\_C

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PHAR1\_C

<Demander si PHAR1\_B = 1 >

\* PHAR2\_B. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un vous a-t-il personnellement fait des commentaires offensants, menaçants ou humiliants, comme vous insulter ou vous invectiver depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHAR2\_B = 1 >

**PHAR3\_B.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHAR2\_B >

**PHAR4\_B.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## C

<Demander à tous>

\* PHAR1\_C. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il fait des gestes offensants ou menaçants pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PHAR1\_D

02 – Non ————— PASSER À PHAR1\_D

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PHAR1\_D

<Demander si PHAR1\_C = 1 >

\* PHAR2\_C. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il fait des gestes offensants ou menaçants pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHAR2\_C = 1 >

PHAR3\_C. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHAR2\_C >

PHAR4\_C. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## D

<Demander à tous>

\* PHAR1\_D. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il publié du contenu offensant, dégradant ou embarrassant, y compris, par exemple, des commentaires, des messages de chat, des photos ou des vidéos de vous en ligne ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHAR1\_E

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHAR1\_E

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PHAR1\_E

<Demander si PHAR1\_D = 1 >

\* PHAR2\_D. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il publié du contenu offensant, dégradant ou embarrassant depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHAR2\_D = 1 >

PHAR3\_D. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHAR2\_D >

**PHAR4\_D.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## E

<Demander à tous>

\* **PHAR1\_E.** Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un vous a-t-il suivi(e) contre votre gré, physiquement – par exemple dans la rue – ou en ligne, d'une manière qui vous a mis(e) mal à l'aise ?

01 – Oui, physiquement

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PHAR\_FLAG

02 – Oui, en ligne

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À

03 – Oui, les deux

PHAR\_FLAG

04 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PHAR\_FLAG

<Demander si PHAR1\_E = 1 >

\* **PHAR2\_E.** Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un vous a-t-il suivi(e) contre votre gré, physiquement ou en ligne, d'une manière qui vous a mis(e) mal à l'aise depuis <<MOIS ANNÉE>> ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PHAR2\_E = 1 >

**PHAR3\_E.** Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PHAR2\_E >

**PHAR4\_E.** Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

**PHAR\_FLAG** Variable technique : signaler les incidents survenus au cours des 12 derniers mois, manuellement ou via un script

		Signaler (0/1)
A.	J'ai reçu des MESSAGES, COURRIELS OU APPELS non sexuels menaçants ou offensants	
B.	Quelqu'un vous a personnellement fait des COMMENTAIRES OFFENSANTS, MENAÇANTS OU HUMILIANTS, comme vous insulter ou vous invectiver	
C.	Quelqu'un a fait des GESTES OFFENSANTS OU MENAÇANTS pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier	
D.	Quelqu'un a publié DES COMMENTAIRES, DES PHOTOS OU DES VIDÉOS OFFENSANTS, dégradants OU EMBARASSANTS DE VOUS EN LIGNE	
E.	Quelqu'un VOUS A SUIVI(E) CONTRE VOTRE GRÉ, PHYSIQUEMENT OU EN LIGNE, d'une manière qui vous a mis(e) mal à l'aise	

<<PROGRAMMEUR Calculer la somme des questions PHAR\_FLAG\_A-X dans la variable PHAR\_SUM>>

PHAR_SUM	Types de harcèlement physique subis au cours des 12 derniers mois	
----------	---	--

Si PHAR\_SUM = 0 PASSER À PSV\_LEAD

Si PHAR\_SUM = 1 PASSER À PHAR6

Si PHAR\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC PHAR5

<<Demander si PHAR\_SUM >= 2>>

**PHAR5. Pourriez-vous me dire quel a été l'incident de harcèlement le plus récent que vous avez mentionné ?**

<<Une seule réponse, ne pas lire>>

01 – Vous avez reçu des MESSAGES, COURRIELS OU APPELS non sexuels menaçants ou offensants

02 – Quelqu'un vous a personnellement fait des COMMENTAIRES OFFENSANTS, MENAÇANTS OU HUMILIANTS, comme vous insulter ou vous invectiver

03 – Quelqu'un a fait des GESTES OFFENSANTS OU MENAÇANTS pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier

04 – Quelqu'un a publié DES COMMENTAIRES, DES PHOTOS OU DES VIDÉOS OFFENSANTS, dégradants OU EMBARASSANTS DE VOUS EN LIGNE

05 – Quelqu'un VOUS A SUIVI(E) CONTRE VOTRE GRÉ, PHYSIQUEMENT OU EN LIGNE, d'une manière qui vous a mis(e) mal à l'aise

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

**\* PHAR6. Toujours en pensant à cet incident le plus récent, où l'incident s'est-il produit ?**

01 – Maison/logement privé

02 – Locaux commerciaux intérieurs tels que restaurants, bars, centres commerciaux, magasins, etc.

03 – Locaux professionnels non ouverts au public tels que immeubles de bureaux, usines, entrepôts, etc.

04 – Établissements d'enseignement tels que écoles, universités, etc.

05 – Établissements de soins tels que hôpitaux, maisons de retraite, etc.

06 – Lieux publics tels que rues, marchés, parcs, transports en commun, etc.

07 – En ligne

77 – Ailleurs. Précisez : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si PHAR5 = 01 à 12>>

**\* VR4. Avez-vous signalé ce dernier incident à la police ou à toute autre autorité compétente auprès de laquelle vous pourriez demander de l'aide ou justice ? <<inclure des exemples nationaux, correspondant à la liste des autorités informelles>>).**

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, SE RENSEIGNER SUR DES AUTORITÉS SPÉCIFIQUES AVANT D'ACCEPTER LA RÉPONSE 88>>>

11 – Oui, à la police

77 – Signalé ailleurs, précisez : \_\_\_\_\_

12 – Oui, aux services médicaux

13 – Oui, à <<autorité compétente formelle3>><sup>27</sup>

88 – Signalé à aucune autorité

14 – Oui, à <<autorité compétente formelle4>>

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

21 – Oui, à <<autorité compétente informelle1>>

22 – Oui, à <<autorité compétente informelle2>>

23 – Oui, à <<autorité compétente informelle3>>

24 – Oui, à <<autorité compétente informelle4>>

<<Demander si VR4 = 88>>

**\* VR4A. Pourquoi n'avez-vous pas signalé ce dernier incident ?**

<<NE PAS LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

11 – Il a attiré l'attention des autorités d'une autre manière

21 – Pas assez grave, je n'ai pas considéré cet incident comme un crime

22 – Je l'ai résolu moi-même

23 – Je connaissais l'agresseur et je ne voulais pas le dénoncer

24 – Je croyais que la police / l'autorité compétente ne pourrait ou ne voudrait rien faire

25 – Je ne voulais pas avoir affaire à la police / aux autorités // Je n'aime pas ou je crains la police / les autorités

26 – L'ensemble du processus, pendant et après le signalement, est très long, compliqué et/ou coûteux

27 – Crainte de représailles de la part de l'agresseur ou d'autres

28 – Je ne savais pas où signaler l'incident et/ou la bonne procédure pour le faire

29 – Je ne l'ai pas signalé, car j'avais honte

77 – Autre raison

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander à tous>

**\* PSV\_LEAD. Les gens sont parfois exposés à la violence psychologique dans leur propre famille ou entourage, ou ailleurs, par exemple au travail ou à l'école. Cette violence peut même être le fait d'inconnus. Les quelques questions suivantes visent ces expériences.**

<sup>27</sup> Liste à remplir par le partenaire national de mise en œuvre. La police et les services médicaux doivent rester dans les deux premières positions et doivent être inclus par défaut. Parmi les autorités compétentes informelles, veuillez envisager des mécanismes dans les institutions publiques et privées pour faire face à ces situations (par exemple, les bureaux des affaires internes ou le contrôle disciplinaire interne).

## A

<<Demander si SCR2\_D = 1, SINON PASSER À PSV2\_A>>

\* PSV1\_A. *Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il blessé ou menacé de blesser vos enfants, ou menacé de les enlever ?*

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV1\_B

02 – Non ————— PASSER À PSV1\_B

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PSV1\_B

< Demander si PSV1\_A = 1 >

\* PSV2\_A. *Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il blessé ou menacé de blesser vos enfants, ou menacé de les enlever depuis <<MOIS ANNÉE>> ?*

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si PSV2\_A = 1 >

PSV3\_A. *Pourriez-vous dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>*

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si IPS = 1 et PSV2\_A = 1 >

PSV4\_A. *Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait l'une de ces choses ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)*

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## B

<<Demander à tous>>

\* PSV1\_B. *Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il limité vos choix en matière de planification familiale, par exemple en vous interdisant d'utiliser la contraception ou en vous induisant en erreur sur sa propre utilisation de la contraception ?*

01 – Oui

98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV1\_C

02 – Non ————— PASSER À PSV1\_C

99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PSV1\_C

< Demander si PSV1\_B = 1 >

\* PSV2\_B. *Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il limité vos choix en matière de planification familiale depuis <<MOIS ANNÉE>> ?*

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si PSV2\_B = 1 >

**PSV3\_B. Pourriez-vous dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela est arrivé ?** <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si IPS = 1 et PSV2\_B = 1 >

**PSV4\_B. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## C

<<Demander à tous>>

\* **PSV1\_C. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien s'attendait-il à ce que vous lui demandiez la permission de consulter un médecin ?**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_D

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_D

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_D

< Demander si PSV1\_C = 1 >

\* **PSV2\_C. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien s'attendait-il à ce que vous lui demandiez la permission de consulter un médecin depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si PSV2\_C = 1 >

**PSV3\_C. Pourriez-vous dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela est arrivé ?** <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si IPS = 1 et PSV2\_C = 1 >

**PSV4\_C. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## D

<<Demander à tous>>

\* PSV1\_D. **Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il essayé de vous empêcher de parler à d'autres hommes/femmes par jalousie, ou a-t-il insisté pour savoir à tout moment où vous étiez ?**

- 01 – Oui  
02 – Non ————— PASSER À PSV1\_E
- 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV1\_E  
99 – Je préfère ne pas répondre ——— PASSER À PSV1\_E

< Demander si PSV1\_D = 1 >

\* PSV2\_D. **Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il essayé de vous empêcher de parler à d'autres hommes/femmes par jalousie, ou a-t-il insisté pour savoir à tout moment où vous étiez depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si PSV2\_D = 1 >

PSV3\_D. **Pourriez-vous dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>**

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_  
10 – 10 fois ou plus
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si IPS = 1 et PSV2\_D = 1 >

PSV4\_D. **Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait l'une de ces choses ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## E

<<Demander à tous>>

\* PSV1\_E. **Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il contrôlé les vêtements que vous êtes autorisé(e) à porter et vous a-t-il dit comment vous habiller, contre votre gré ?**

- 01 – Oui  
02 – Non ————— PASSER À PSV1\_F
- 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV1\_F  
99 – Je préfère ne pas répondre ——— PASSER À PSV1\_F

< Demander si PSV1\_E = 1 >

\* PSV2\_E. **Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Un membre adulte de votre famille ou un partenaire actuel ou ancien a-t-il contrôlé les vêtements que vous êtes autorisé(e) à porter et vous a-t-il dit comment vous habiller, contre votre gré, depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si PSV2\_E = 1 >

**PSV3\_E. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ?** <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

< Demander si IPS = 1 et PSV2\_E = 1 >

**PSV4\_E. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait l'une de ces choses ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## F

<Demander à tous>

**\* PSV1\_F. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il cherché à vous effrayer ou à vous intimider, par exemple en criant et en cassant des objets ?**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_G

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_G

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_G

<Demander si PSV1\_F = 1 >

**\* PSV2\_F. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il cherché à vous effrayer ou à vous intimider, par exemple en criant et en cassant des objets depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PSV2\_F = 1 >

**PSV3\_F. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ?** <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PSV2\_F = 1 >

**PSV4\_F. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## G

<Demander à tous>

\* PSV1\_G. *Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il endommagé ou détruit vos biens ou votre propriété, y compris des animaux de compagnie, pour vous effrayer ou vous blesser ?*

- 01 – Oui  
02 – Non ————— PASSER À PSV1\_H
- 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV1\_H  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PSV1\_H

<Demander si PSV1\_G = 1 >

\* PSV2\_G. *Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il endommagé ou détruit vos biens ou votre propriété, y compris des animaux de compagnie, pour vous effrayer ou vous blesser depuis <<MOIS ANNÉE>> ?*

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PSV2\_G = 1 >

PSV3\_G. *Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>*

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_  
10 – 10 fois ou plus
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PSV2\_G = 1 >

PSV4\_G. *Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)*

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

## H

<Demander à tous>

\* PSV1\_H. *Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il fait du mal ou menacé de faire du mal à un de vos proches (en dehors des cas déjà évoqués) ?*

- 01 – Oui  
02 – Non ————— PASSER À PSV1\_I
- 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV1\_I  
99 – Je préfère ne pas répondre — PASSER À PSV1\_I

<Demander si PSV1\_H = 1 >

\* PSV2\_H. *Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il fait du mal ou menacé de faire du mal à un de vos proches (en dehors des cas déjà évoqués) depuis <<MOIS ANNÉE>> ?*

- 01 – Oui  
02 – Non
- 98 – Je ne sais pas  
99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PSV2\_H = 1 >

**PSV3\_H. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ?** <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

< IPS = 1 et PSV2\_H = 1 >

**PSV4\_H. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander à tous>

**\* PSV1\_I. Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il restreint votre liberté de mouvement, par exemple en vous enfermant quelque part ou en vous retirant votre carte d'identité ou votre passeport ?**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_J

02 – Non \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_J

99 – Je préfère ne pas répondre \_\_\_\_\_ PASSER À PSV1\_J

<Demander si PSV1\_J = 1 >

**\* PSV2\_I. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il restreint votre liberté de mouvement, par exemple en vous enfermant quelque part ou en vous retirant votre carte d'identité ou votre passeport depuis <<MOIS ANNÉE>> ?**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si PSV2\_I = 1 >

**PSV3\_I. Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ?** <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>

PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

10 – 10 fois ou plus

99 – Je préfère ne pas répondre

<Demander si IPS = 1 et PSV2\_I = 1 >

**PSV4\_I. Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)**

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

## J

### <Demander à tous>

\* PSV1\_J. *Au cours des trois dernières années (depuis ANNÉE), quelqu'un a-t-il essayé de limiter vos contacts avec votre famille ou vos amis ou de restreindre votre utilisation de sites de médias sociaux tels que Facebook, Instagram ou Twitter ?*

- 01 – Oui  
 02 – Non ————— PASSER À PSV\_FLAG  
 98 – Je ne sais pas ————— PASSER À PSV\_FLAG  
 99 – Je préfère ne pas répondre ——— PASSER À PSV\_FLAG

### <Demander si PSV1\_J = 1 >

\* PSV2\_J. *Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? <<SI NÉCESSAIRE, LIRE>> Quelqu'un a-t-il essayé de limiter vos contacts avec votre famille ou vos amis ou de restreindre votre utilisation de sites de médias sociaux tels que Facebook, Instagram ou Twitter, depuis <<MOIS ANNÉE>> ?*

- 01 – Oui  
 02 – Non  
 98 – Je ne sais pas  
 99 – Je préfère ne pas répondre

### <Demander si PSV2\_J = 1 >

PSV3\_J. *Pourriez-vous me dire combien de fois au cours des 12 derniers mois, depuis <<MOIS ANNÉE>>, cela vous est arrivé ? <<INT : entrer le nombre d'occasions 1-9. Si la réponse est supérieure à 10 ou si quelque chose fait référence à une fréquence élevée sans préciser de nombre (« constamment », « plusieurs fois »), coder 77. Coder 98 pour « Je ne sais pas » et 99 pour « Je préfère ne pas répondre »>>*

- PRÉCISEZ (1-9) : \_\_\_\_\_  
 10 – 10 fois ou plus  
 98 – Je ne sais pas  
 99 – Je préfère ne pas répondre

### <Demander si IPS = 1 et PSV2\_J = 1 >

PSV4\_J. *Pourriez-vous me dire si, au cours des 12 derniers mois, votre partenaire ou un ex-partenaire vous ont fait cela ? Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil. (CODER OUI SI AU MOINS UNE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS L'ANCIEN OU L'ACTUEL PARTENAIRE A FAIT CELA AU RÉPONDANT)*

- 01 – Oui  
 02 – Non  
 98 – Je ne sais pas  
 99 – Je préfère ne pas répondre

PSV\_FLAG Variable technique : signaler les incidents survenus au cours des 12 derniers mois, manuellement ou via un script

		Signaler (0/1)
A.	Un membre de votre famille ou un partenaire intime A BLESSÉ, MENACÉ DE BLESSER OU MENACÉ D'ENLEVER VOS ENFANTS	
B.	Un membre de votre famille ou un partenaire intime A LIMITÉ VOS CHOIX EN MATIÈRE DE PLANIFICATION FAMILIALE, par exemple en vous interdisant d'utiliser la contraception ou en vous induisant en erreur sur sa propre utilisation de la contraception	
C.	Un membre de votre famille ou un partenaire intime S'ATTENDAIT À CE QUE VOUS LUI DEMANDIEZ LA PERMISSION DE CONSULTER UN MÉDECIN	
D.	Un membre de la famille ou un partenaire intime A ESSAYÉ DE VOUS EMPÊCHER DE PARLER À D'AUTRES HOMMES/FEMMES par jalousie, OU A INSISTÉ POUR SAVOIR À TOUT MOMENT OÙ VOUS ÉTIEZ	

		Signaler (0/1)
E.	Un membre de votre famille ou un partenaire intime A CONTRÔLÉ QUELS VÊTEMENTS VOUS ÊTES AUTORISÉ(E) À PORTER ET VOUS A DIT COMMENT VOUS HABILLER, CONTRE VOTRE GRÉ	
F.	Quelqu'un A CHERCHÉ À VOUS EFFRAIER OU À VOUS INTIMIDER, par exemple, en criant et en cassant des objets	
G.	Quelqu'un A ENDOMMAGÉ OU DÉTRUIT VOS BIENS OU VOTRE PROPRIÉTÉ, y compris des animaux de compagnie, pour vous effrayer ou vous blesser	
H.	Quelqu'un A BLESSÉ OU MENACÉ DE BLESSER UN DE VOS PROCHES (en dehors des cas déjà évoqués)	
I.	Quelqu'un A LIMITÉ VOTRE LIBERTÉ DE MOUVEMENT, par exemple en vous enfermant quelque part ou en vous retirant votre carte d'identité ou votre passeport	
J.	Quelqu'un a essayé de LIMITER VOS CONTACTS AVEC VOTRE FAMILLE OU VOS AMIS ou de restreindre votre utilisation de sites de médias sociaux tels que Facebook, Instagram ou Twitter	

PSV_SUM	Types de violences psychologiques vécus au cours des 12 derniers mois	
---------	---	--

Si PSV\_SUM = 0 PASSER AU MODULE SUIVANT

Si PSV\_SUM = 1 PASSER À PSV6

Si PSV\_SUM >= 2 CONTINUER AVEC PSV5

<<Demander si PSV\_SUM >= 2>>

**PSV5. Pourriez-vous me dire quel a été le cas le plus récent de violence psychologique parmi ceux que vous avez mentionnés ?**

<<Une seule réponse, ne pas lire>>

01 – Un membre de votre famille ou un partenaire intime A BLESSÉ, MENACÉ DE BLESSER OU MENACÉ D'ENLEVER VOS ENFANTS

02 – Un membre de votre famille ou un partenaire intime VOUS A INTERDIT D'UTILISER LA CONTRACEPTION OU A AUTREMENT LIMITÉ VOS CHOIX EN MATIÈRE DE PLANIFICATION FAMILIALE

03 – Un membre de votre famille ou un partenaire intime S'ATTENDAIT À CE QUE VOUS LUI DEMANDIEZ LA PERMISSION DE CONSULTER UN MÉDECIN

04 – Un membre de votre famille ou un partenaire intime était jaloux ou a essayé de VOUS EMPÊCHER DE PARLER À D'AUTRES HOMMES/FEMMES OU A INSISTÉ POUR SAVOIR À TOUT MOMENT OÙ VOUS ÉTIEZ

05 – Un membre de la famille ou un partenaire intime voulait DÉCIDER DES VÊTEMENTS QUE VOUS PORTEZ ET DE VOTRE FAÇON DE VOUS HABILLER

06 – Quelqu'un A CHERCHÉ À VOUS EFFRAIER OU À VOUS INTIMIDER, par exemple, en criant et en cassant des objets

07 – Quelqu'un A ENDOMMAGÉ OU DÉTRUIT VOS BIENS OU VOTRE PROPRIÉTÉ, y compris des animaux de compagnie

08 – Quelqu'un A BLESSÉ OU MENACÉ DE BLESSER UN DE VOS PROCHES

09 – Quelqu'un A LIMITÉ VOTRE LIBERTÉ DE MOUVEMENT, par exemple en vous enfermant quelque part ou en vous retirant votre carte d'identité ou votre passeport

10 – Quelqu'un a essayé de LIMITER VOS CONTACTS AVEC VOTRE FAMILLE OU VOS AMIS ou DE RESTREINDRE VOTRE UTILISATION DE SITES DE MÉDIAS SOCIAUX tels que Facebook, Instagram ou Twitter

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si PSV\_SUM <> 0>>

**\* VR5. Avez-vous signalé ce dernier incident à la police ou à toute autre autorité compétente auprès de laquelle vous pourriez demander de l'aide ou justice ? Dans les pays où cela s'applique<sup>28</sup>, veuillez ajouter : Il peut s'agir de personnes ou d'institutions du système de justice informelle ou d'organisations où de tels harcèlements peuvent se produire, tant qu'il s'agit de mécanismes de règlement de conflits officiellement reconnus (par exemple, <<inclure des exemples nationaux, correspondant à la liste des autorités informelles>>).**

<<COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE, SE RENSEIGNER SUR DES AUTORITÉS SPÉCIFIQUES AVANT D'ACCEPTER LA RÉPONSE 88>>

11 – Oui, à la police

12 – Oui, aux services médicaux

13 – Oui, à <<autorité compétente formelle3>><sup>29</sup>

14 – Oui, à <<autorité compétente formelle4>>

21 – Oui, à <<autorité compétente informelle1>>

22 – Oui, à <<autorité compétente informelle2>>

23 – Oui, à <<autorité compétente informelle3>>

24 – Oui, à <<autorité compétente informelle4>>

77 – Signalé ailleurs, précisez : \_\_\_\_\_

88 – Signalé à aucune autorité

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si VR5 = 88>>

**\* VR5A. Pourquoi n'avez-vous pas signalé ce dernier incident ?**

<<NE PAS LIRE, COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE>>

11 – L'attention des autorités sur cet incident a été attirée d'une autre manière

20 – C'est une affaire de famille

21 – Pas assez grave, je n'ai pas considéré cet incident comme un crime

22 – Je l'ai résolu moi-même

23 – Je connaissais l'agresseur et je ne voulais pas le dénoncer

24 – Je croyais que la police / l'autorité compétente ne pourrait ou ne voudrait rien faire

25 – Je ne voulais pas avoir affaire à la police / aux autorités // Je n'aime pas ou je crains la police / les autorités

26 – L'ensemble du processus, pendant et après le signalement, est très long, compliqué et/ou coûteux

27 – Crainte de représailles de la part de l'agresseur ou d'autres

28 – Je ne savais pas où signaler l'incident et/ou ne connaissais la procédure correcte pour le faire

29 – Je ne l'ai pas signalé, car j'avais honte

77 – Autre raison

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

28 De tels mécanismes informels doivent être ajoutés si leur rôle est (généralement) officiellement reconnu par les autorités. Modifier la formulation et les exemples pour les adapter aux caractéristiques nationales. À décider par le partenaire national de mise en œuvre.

29 Liste à remplir par le partenaire national de mise en œuvre. La police et les services médicaux doivent rester dans les deux premières positions et doivent être inclus par défaut. Parmi les autorités compétentes informelles, veuillez envisager des mécanismes dans les institutions publiques et privées pour faire face à ces situations (par exemple, les bureaux des affaires internes ou le contrôle disciplinaire interne).



## SIGNALEMENT DE VIOLENCES (VR)

### 16.3.1 Proportion de victimes de violences au cours des 12 derniers mois qui ont signalé leur victimisation aux autorités compétentes ou à d'autres mécanismes de règlement des conflits officiellement reconnus

<<Éléments obligatoires inclus ci-dessus comme VR1-1A, VR2-2A, VR3-3A, VR4-4A, VR5-5A>>

La révision nationale des éléments de non-déclaration est encouragée (entre les éléments de réponse 20 et 76), peut-être pour ajouter d'autres raisons habituelles, le cas échéant.

Des éléments facultatifs supplémentaires pour la contextualisation peuvent inclure, pour le dernier incident de violence de tout type :

- la clarification si les victimes ont parlé de l'incident avec *une personne* autre que les autorités compétentes (comme la famille, les réseaux sociaux, les services spécialisés – par exemple les ONG spécialisées, etc.)
- *la satisfaction* quant à la réponse des autorités, notamment si la victime recommandait à d'autres victimes de signaler une infraction similaire à une autorité compétente

# TRAITE DES PERSONNES À DES FINS DE TRAVAIL FORCÉ (TIP)

## 16.2.2 Estimation du nombre de victimes de la traite à des fins de travail forcé pour 100 000 habitants au cours des cinq dernières années



<<Demander si SCR3 = 1 OU 2>>

\* TIP1. Je vais maintenant énumérer un certain nombre de pratiques auxquelles les travailleurs sont parfois exposés. Pourriez-vous me dire si, au cours des 3 dernières années, vous avez déjà vécu l'un des incidents suivants *au travail* ?

<<Demander si TIP1\_A-X = 01>>

TIP2. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Est-ce arrivé depuis <<Mois, Année>> ?

		TIP1.			TIP2.		
		Oui	Non	Je préfère ne pas répondre	Oui	Non	Je préfère ne pas répondre
A	Le salaire était nettement inférieur à ce qui vous avait été promis	01	02	99	01	02	99
B	Le type de travail était très différent de ce qui vous avait été promis	01	02	99	01	02	99
C	Les heures de travail étaient excessivement plus longues que ce qui vous avait été promis	01	02	99	01	02	99
D	Les conditions de logement offertes au travail étaient médiocres et inférieures à ce qui vous avait été promis	01	02	99	01	02	99
E	On vous a demandé de mentir sur votre identité / l'identité de votre employeur	01	02	99	01	02	99
F	On vous a demandé de mentir à tout agent au sujet de votre travail	01	02	99	01	02	99
G	Une partie de votre salaire ou un certain nombre de jours de salaire ont été retenus le jour de paie, sans raison valable	01	02	99	01	02	99

<<Demander si SCR3 = 1 OU 2>>

\* TIP3. Au cours des 3 dernières années, l'un des incidents suivants vous est-il déjà arrivé *au travail* ?

<<Demander si TIP3\_A-X = 01>>

TIP4. Qu'en est-il au cours des 12 derniers mois ? Est-ce arrivé depuis <<Mois, Année>> ?

		TIP1.			TIP2.		
		Oui	Non	Je préfère ne pas répondre	Oui	Non	Je préfère ne pas répondre
A	Vos papiers d'identité (tels que passeport, visa ou certificat de naissance) ont été confisqués	01	02	99	01	02	99
B	Vous avez été empêché(e) de communiquer librement avec votre famille ou limité(e) dans cette communication, y compris pour passer ou recevoir des appels téléphoniques, même en dehors des heures de travail	01	02	99	01	02	99
C	Vous avez été empêché(e) de communiquer librement avec d'autres personnes ou limité(e) dans cette communication en dehors du lieu de travail, même en dehors des heures de travail	01	02	99	01	02	99
D	Vous étiez limité(e) dans vos déplacements en dehors des heures de travail	01	02	99	01	02	99
E	Vous vous êtes senti(e) menacé(e) physiquement ou psychologiquement au travail	01	02	99	01	02	99
F	Vous ne pouviez pas démissionner volontairement de l'emploi	01	02	99	01	02	99

<<Demander si l'une des questions TIP1\_A-X = 01 ou l'une des questions TIP3\_A-X = 01>>

\* TIP5. S'agit-il de votre travail actuel ?

01 – Oui

99 – Je préfère ne pas répondre

02 – Non

<<Demander si TIP5\_ = 02>>

\* TIP6. Vous avez indiqué que vous n'occupez plus ce poste. Avez-vous quitté cet emploi au cours des 12 derniers mois, depuis <<Mois, Année>> ?

01 – Oui, j'ai quitté mon emploi au cours des 12 derniers mois

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre

02 – Non, j'ai quitté l'emploi avant <<Mois, Année>>

<<Demander si TIP5\_ = 02>>

\* TIP7. Avez-vous occupé cet emploi plus longtemps que vous le souhaitiez ?

01 – Oui

98 – Je ne sais pas

02 – Non

99 – Je préfère ne pas répondre

<<Demander si TIP5 = 01>>

\* TIP8. L'un des incidents suivants se produirait-il si vous décidiez de partir ?

		TIP8.			
		Oui	Non	Je ne sais pas	Je préfère ne pas répondre
A	Violence physique, y compris recevoir des coups de poing, des coups de pied, être traîné(e), battu(e), menacé(e) avec une arme à feu, un couteau ou d'autres armes	01	02	98	99
B	Physiquement restreint(e), y compris être ligoté(e) ou enfermé(e) dans une pièce	01	02	98	99
C	Privé(e) de nourriture, d'eau et/ou de sommeil	01	02	98	99
D	Abus ou violences sexuels	01	02	98	99
E	Violence émotionnelle, y compris rabaisser ou ostraciser une personne devant ses pairs	01	02	98	99
F	Faire du mal à la famille ou à quelqu'un que vous aimez	01	02	98	99
G	Action en justice, y compris l'arrestation	01	02	98	99
H	Retenue de passeport ou d'autres documents	01	02	98	99
I	Perte financière, y compris perte de salaire, confiscation d'épargne ou d'autres objets de valeur	01	02	98	99
J	Expulsion du pays	01	02	98	99

<<Demander si TIP7 = 01>>

\* TIP9. Pourquoi êtes-vous resté(e) plus longtemps que vous le souhaitez ? Est-ce que l'un des incidents suivants se produirait si vous décidiez de partir ?

		TIP9.			
		Oui	Non	Je ne sais pas	Je préfère ne pas répondre
A	Violence physique, y compris recevoir des coups de poing, des coups de pied, être traîné(e), battu(e), menacé(e) avec une arme à feu, un couteau ou d'autres armes	01	02	98	99
B	Physiquement restreint(e), y compris être ligoté(e) ou enfermé(e) dans une pièce	01	02	98	99
C	Privé(e) de nourriture, d'eau et/ou de sommeil	01	02	98	99
D	Abus ou violences sexuels	01	02	98	99
E	Violence émotionnelle, y compris rabaisser ou ostraciser une personne devant ses pairs	01	02	98	99
F	Faire du mal à la famille ou à quelqu'un que vous aimez	01	02	98	99
G	Action en justice, y compris l'arrestation	01	02	98	99
H	Retenue de passeport ou d'autres documents	01	02	98	99
I	Perte financière, y compris perte de salaire, confiscation d'épargne ou d'autres objets de valeur	01	02	98	99
J	Expulsion du pays	01	02	98	99

<<NE PAS DEMANDER, CALCULER LA VARIABLE AVEC LE SCRIPT>>

**TIP\_VOT\_12M. Victime actuelle de traite à des fins de travail forcé**

<<coder 01 si :

- l'une des questions TIP2A-X = 01 ET
  - l'une des questions TIP4A-X = 01 ET
  - (TIP5 = 01 OU TIP6 = 01) ET
  - l'une des questions TIP8A-X = 01 OU l'une des questions TIP9A-X = 01
- coder 00 : tout le reste>>

<<NE PAS DEMANDER, CALCULER LA VARIABLE AVEC LE SCRIPT>>

**TIP\_VOT\_3Y. Victime de traite aux fins de travail forcé au cours des 3 dernières années**

<<code 01 si :

- l'une des questions TIP1A-X = 01 ET
  - l'une des questions TIP3A-X = 01 ET
  - l'une des questions TIP8A-X = 01 OU l'une des questions TIP9A-X = 01
- coder 00 : tout le reste>>

<<Lire si TIP\_VOT\_12M = 01 OU TIP\_VOT\_3Y = 01>>

**Je comprends que vous avez eu un emploi où vous avez connu de très mauvaises conditions de travail. J'aimerais poser quelques questions sur cet emploi, ou le dernier que vous avez eu au cours des trois dernières années.**

<<Demander si TIP\_VOT\_12M = 01 OU TIP\_VOT\_3Y = 01 ET TIP5 = 02>>

**TIP10. Avez-vous eu cet emploi dans ce pays ?**

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 01 – Oui | 98 – Je ne sais pas             |
| 02 – Non | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<<Demander si TIP10 = 02>>

**TIP11. Dans quel pays avez-vous exercé ce métier ?**

<<Ne pas lire, coder selon le nom du pays. En cas de doute, considérer les territoires actuels des pays>>

Coder avec la liste des codes standard des pays et des zones à usage statistique – Noms de pays

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 97 – Non <<pays de l'enquête>>, mais pas d'autre pays spécifique (sur un navire) | 98 – Je ne sais pas             |
|  | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<<Demander si TIP\_VOT\_12M = 01 OU TIP\_VOT\_3Y = 01>>

**TIP12. Qui vous a contacté(e) et vous a proposé(e) le poste ?**

<<Ne pas lire les réponses, choisir jusqu'à trois options>>

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 01 – Un ami ou un membre de la famille              | 77 – Autre (précisez) : _____   |
| 02 – Une connaissance                               |                                 |
| 03 – Une agence de placement officielle             | 98 – Je ne sais pas             |
| 04 – Un particulier avec des relations de placement | 99 – Je préfère ne pas répondre |

<<Demander si TIP\_VOT\_12M = 01 OU TIP\_VOT\_3Y = 01>>

**TIP13. De quel type de travail s'agit-il / s'agissait-il ?**

<<Ne pas lire les réponses, choisir jusqu'à trois options>>

01 – Travail administratif [réceptionniste, assistant(e), etc.]

02 – Agriculture/Pêche

03 – Mendicité

04 – Construction / Aménagement paysager / Plomberie / Soudure / Électricité

05 – Livraison/Emballage/Déménagement/Conduite

06 – Éducation et garde d'enfants

07 – Services d'alimentation / de restauration

08 – Professionnel (Santé / Fonction publique)

09 – Services de conciergerie / Entretien ménager

10 – Organisation religieuse ou spirituelle

11 – Vente / Vente au détail / Vendeur/Vendeuse ambulant(e)

12 – Travailleur/Travailleuse du sexe

77 – Autre (précisez) : \_\_\_\_\_

98 – Je ne sais pas

99 – Je préfère ne pas répondre



# ÉVALUATION DES ENTRETIENS<sup>30</sup>

<<Ne pas demander, enregistrer après l'entretien>>

**X1. Nombre de personnes, âgées de 6 ans ou plus, (généralement) présentes lors de l'entretien, y compris l'interrogateur.**

<<Une seule réponse>>

01 – Deux (interrogateur et répondant)

02 – Trois

03 – Quatre ou plus

<<Ne pas demander, enregistrer après l'entretien>>

**X2. Coopération des répondants**

<<Une seule réponse>>

01 – Très bonne

02 – Bonne

03 – Correcte

04 – Faible

05 – Très faible

**X3. Informations techniques sur l'entretien<sup>31</sup>**

<sup>30</sup> Peut être étendue par le partenaire national de mise en œuvre.

<sup>31</sup> Jusqu'au partenaire national de mise en œuvre, pour la mise en œuvre de l'entretien individuel assisté par ordinateur (CAPI), ces informations peuvent être enregistrées par le logiciel de gestion d'échantillonnage et d'entretien (notamment le nombre de visites, la durée de l'entretien et des sections, l'exhaustivité de l'entretien, les raisons d'un entretien incomplet, etc.).

